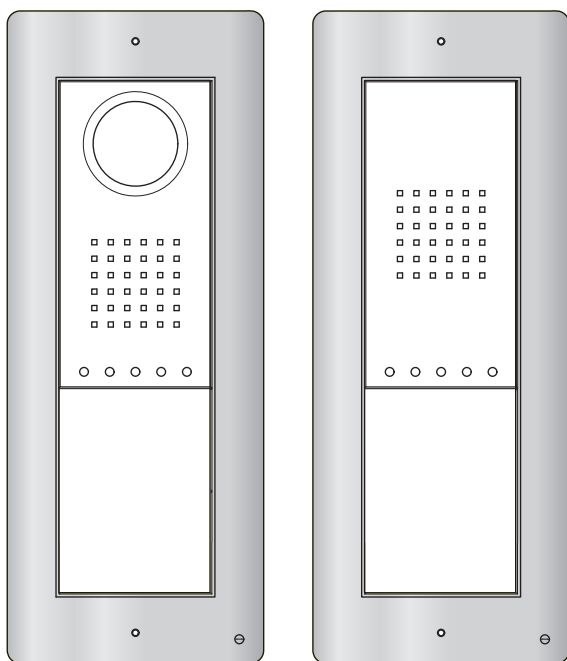




**Posto esterno  
videocitofonico**

FA01727M04

**DVC/01-DVC/01ME****DC/01-DC/01ME****MANUALE DI PROGRAMMAZIONE**

|    |          |
|----|----------|
| IT | Italiano |
| EN | English  |
| FR | Français |
| RU | Русский  |

## Avvertenze generali

- Importanti istruzioni per la sicurezza delle persone: LEGGERE ATTENTAMENTE! • L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato ed esperto e nel pieno rispetto delle normative vigenti.
- Indossare indumenti e calzature antistatiche nel caso di intervento sulla scheda elettronica. • Conservare queste avvertenze.
- Togliere sempre l'alimentazione elettrica durante le operazioni di pulizia o di manutenzione. • Il prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato. Ogni altro uso è da considerarsi pericoloso. • Il costruttore non può comunque essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli. • Il prodotto nella confezione originale del produttore può essere trasportato solo al chiuso (vaghi ferroviari, container, veicoli chiusi).
- Nel caso di malfunzionamento del prodotto, interrompere l'uso e contattare il servizio clienti all'indirizzo <https://www.came.com/global/en/contact-us> o al numero telefonico indicato sul sito.

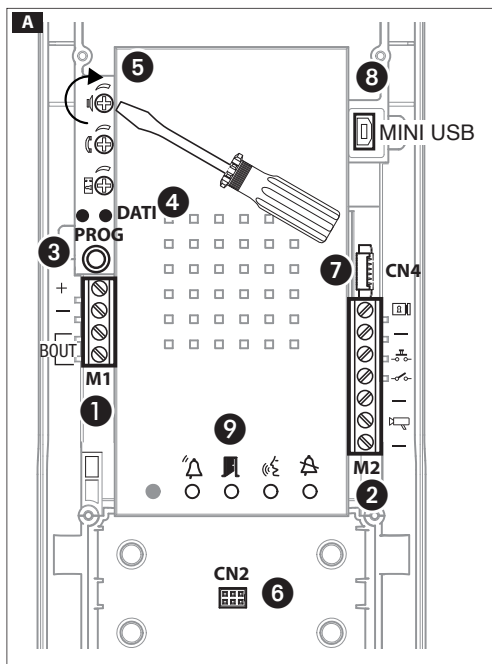
La data di fabbricazione è indicata nel lotto di produzione stampato sull'etichetta prodotto. Se necessario, contattateci all'indirizzo <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

Le condizioni generali di vendita sono riportate nei listini prezzi ufficiali Came.

## Riferimenti normativi

Il prodotto è conforme alle direttive applicabili, vigenti al momento della fabbricazione.

## Funzioni A



### Morsettiere 1

+ Alimentazione 14-18 VDC  
- Alimentazione 14-18 VDC

BOUT Montante

### Morsettiere 2

Elettroserratura  
12 V - 1 A max

Pulsante apriporta (NA)

Ingresso contatto porta aperta (NC)

- Massa
- Uscita impianto (attiva verso massa)
- Massa

**Attenzione.** Per la programmazione Manuale dei Posti Esterni l'ordine di autoinserimento è BIN1-BIN2-BIN3.

### Tasto PROG 3 e LED PROG 4

Tasto e LED di programmazione (vedi paragrafo 'Programmazione'). Il LED PROG può assumere i seguenti stati:

- Spento
- Acceso
- Lampeggio lento
- Lampeggio veloce

### Regolazioni 5

- Audio altoparlante
- audio microfono
- elettroserratura 1÷10 s. (default 1 s)

### Connettori

6 CN2: Connettore per il modulo controllo accessi a tastiera o RFID.

7 CN4: Connettore per un eventuale collegamento di una tastiera aggiuntiva

8 MINI USB: Connettore per la programmazione da PC

### Segnalazioni 9

- Rosso - Chiamata in corso
- Verde - Porta aperta
- Giallo - Conversazione in corso
- Blu - Impianto occupato

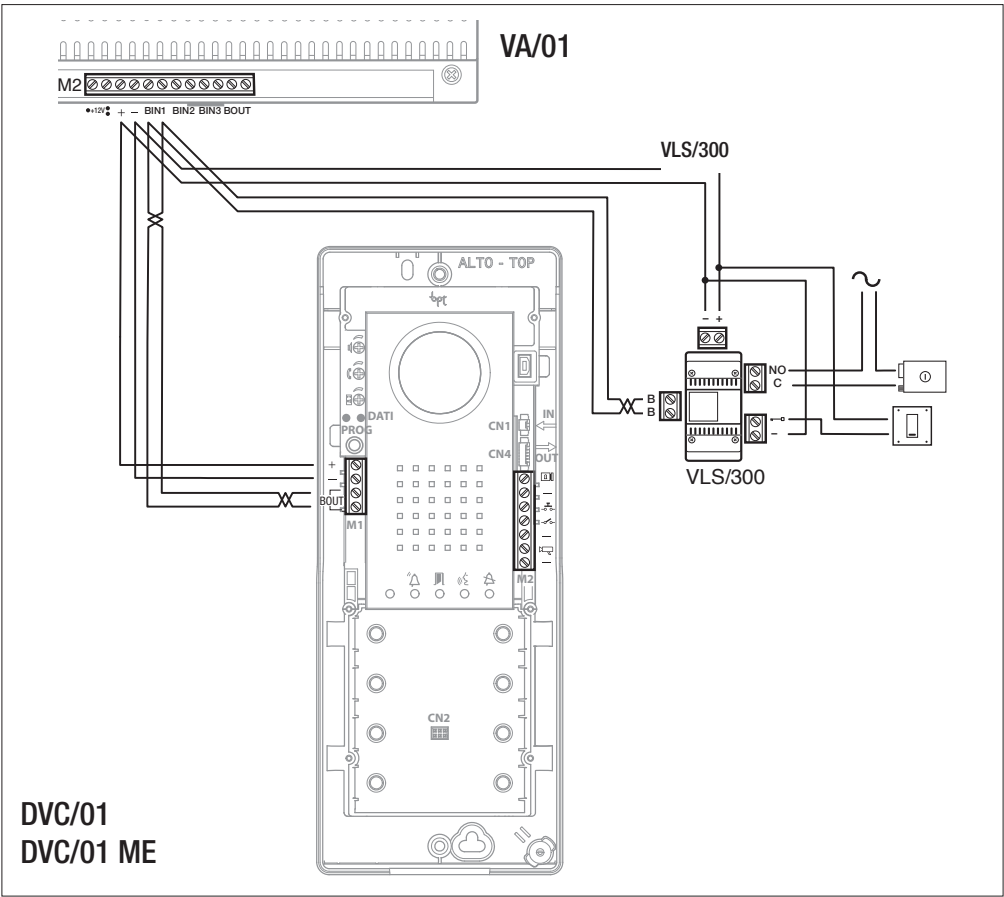
# Dati Tecnici

| Tipo                              | DVC/01-DVC/01 ME<br>DC/01-DC/01 ME |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| Alimentazione (VDC)               | 14÷18                              |
| Assorbimento (mA max)             | 320                                |
| Assorbimento in stand by (mA)     | 130                                |
| Dimensioni (mm)                   | 99x254x25                          |
| Temperatura di stoccaggio (°C)*   | -25 ÷ + 70                         |
| Temperatura di funzionamento (°C) | -15 ÷ +50                          |
| Grado IP                          | 54                                 |
| Standard video                    | PAL/NTSC                           |
| Risoluzione (pixel)               | 680x512                            |
| Illuminazione minima (LUX)        | 1                                  |
| Vita media (ore)**                | 120.000                            |

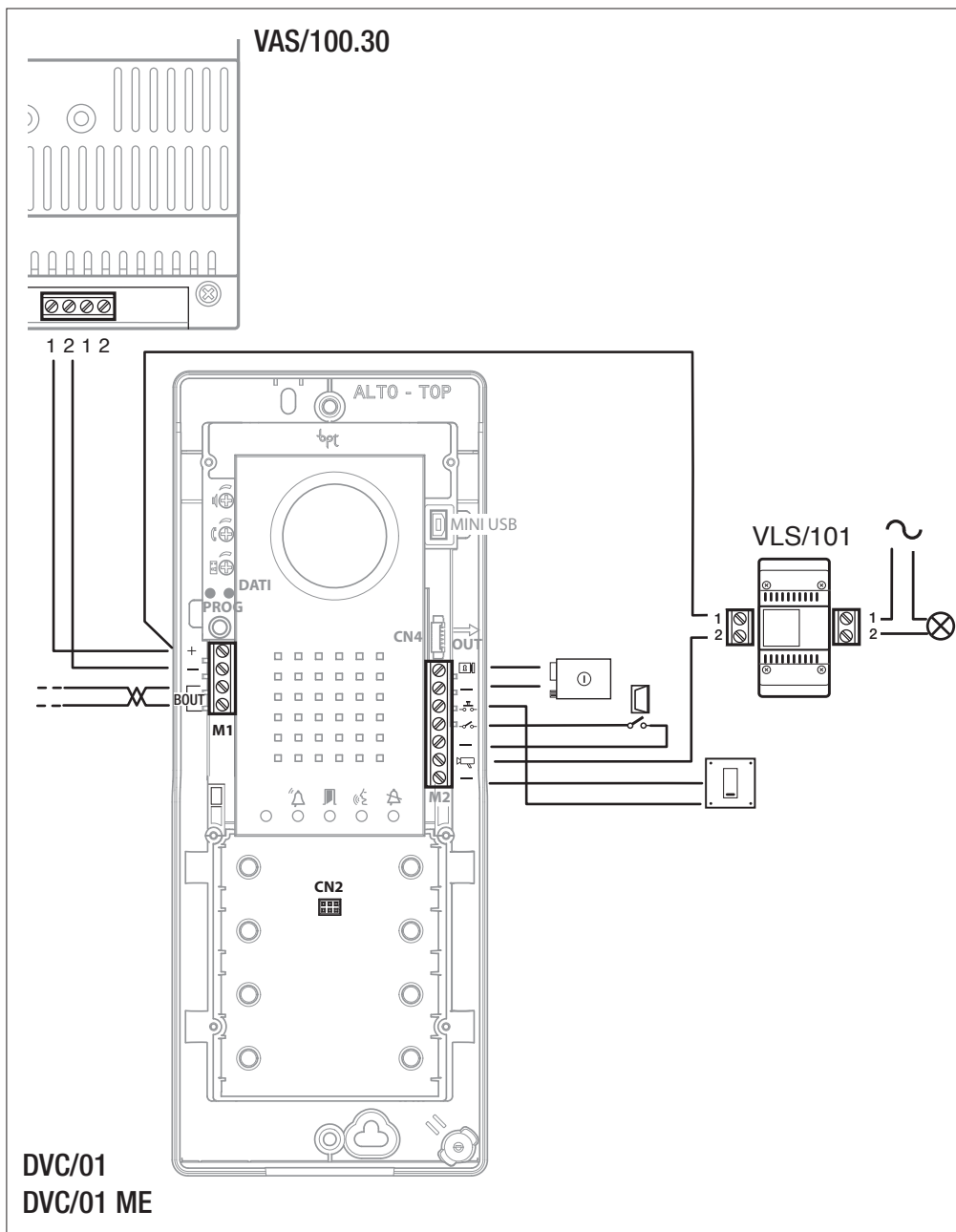
(\*) Prima dell'installazione, il prodotto va tenuto a temperatura ambiente nel caso di stoccaggio o trasporto a temperature molto basse o molto alte.

(\*\*) La vita media del prodotto è un dato puramente indicativo e stimato in considerazione di conformi condizioni di utilizzo, installazione e manutenzione. Essa è influenzata anche da ulteriori fattori, quali ad esempio condizioni climatiche e ambientali.

# Esempi di collegamento

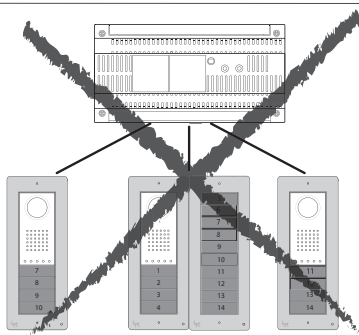
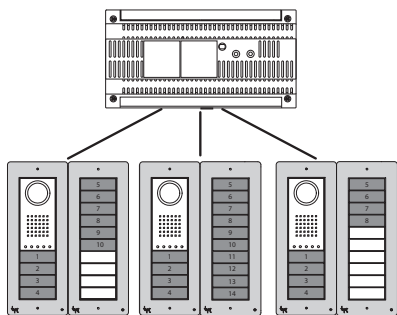
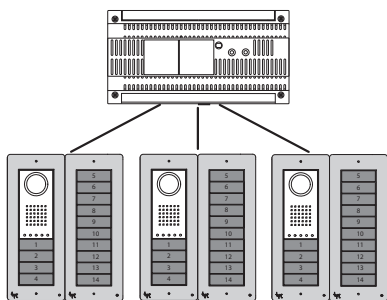


DVC/01  
DVC/01 ME

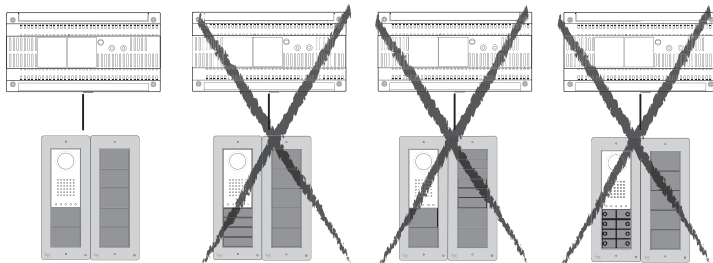
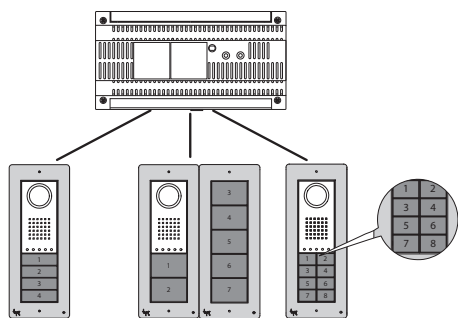


## Programmazione manuale dei posti esterni

È possibile programmare solo uno o più posti esterni citofonici/ videocitofonici aventi le stesse chiamate (a meno dell'utilizzo dei "moduli ciechi" che ne inibiscono una o più).



È possibile programmare posti esterni (collegati allo stesso alimentatore) con tasti di tipo differenti, rispettando comunque la sequenza illustrata a fianco.

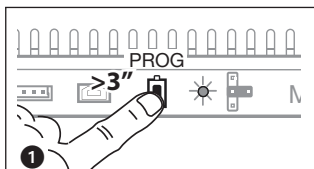


Non è possibile programmare posti esterni con tasti di tipo differente.

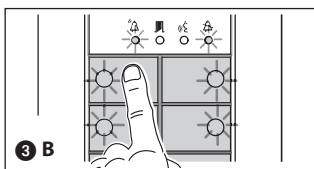
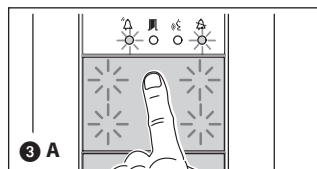
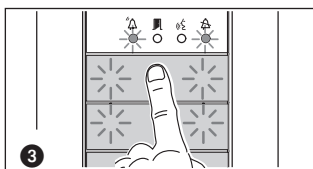
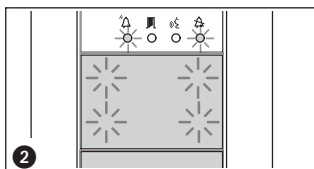
La programmazione con il software per PC consente di superare tutti i vincoli precedentemente esposti.

## PROGRAMMAZIONE DEI POSTI ESTERNI CON VA/01

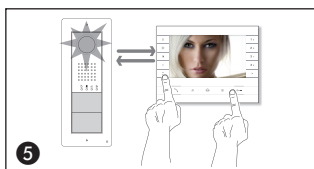
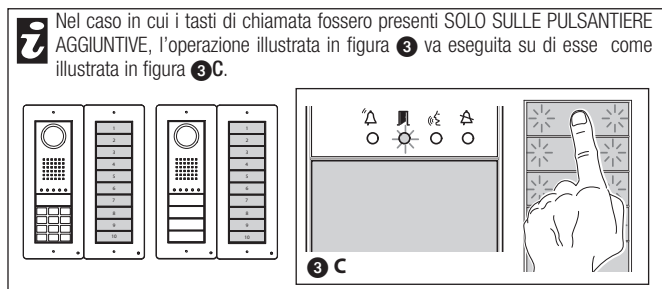
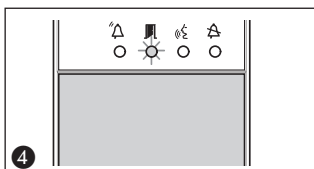
### Prima Programmazione con UN posto esterno



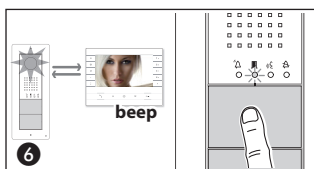
**Ingresso in Programmazione.** Premere il tasto PROG dell'alimentatore **1** finché il led PROG si accende. L'eventuale spegnimento immediato del Led PROG segnala un malfunzionamento nelle connessioni fra alimentatore e posto esterno. Verificare le connessioni e rientrare in programmazione. I led dei posti esterni si accenderanno come illustrato in figura **2**. Attendere 5 secondi la conclusione dell'autotest e proseguire come sotto indicato.



**Programmazione del Tipo dei Tasti.** Premere il primo tasto del posto esterno **3/3A/3B** finché il led smetterà di lampeggiare così come i led della retroilluminazione **4**.

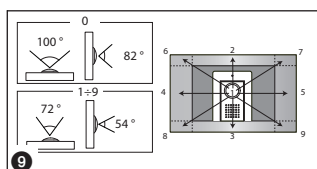
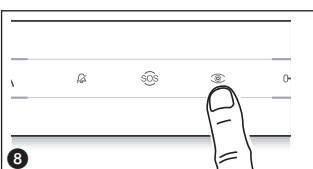
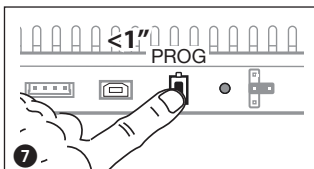


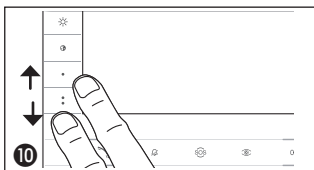
**Programmazione dei tasti chiamata.** Premere i pulsanti apriporta ed AUX2 **5**. Premere sul posto esterno il tasto di chiamata da associare al derivato interno **6**: seguirà un'indicazione acustica di avvenuta memorizzazione. Proseguire ripetendo le stesse operazioni per tutti gli altri derivati.



**Uscita dalla Programmazione.** Premere brevemente il tasto PROG dell'alimentatore **7**: il led PROG e i led dei posti esterni si spengono. **NOTA.** In assenza di qualsiasi manovra, la procedura termina automaticamente dopo 30 minuti.

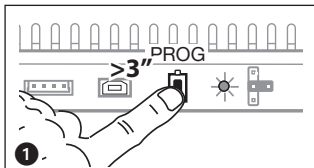
**Programmazione della telecamera dei posti esterni.** Durante la programmazione dei tasti di chiamata è possibile regolare il "campo visivo" della telecamera da un qualsiasi derivato (con cornetta sollevata, se presente) premendo il tasto "Autoinserimento" **8**. A partire dalla configurazione di default è possibile scorrere le successive **9** premendo il tasto AUX1 oppure tornare alle precedenti con il tasto AUX2 **10**: l'impostazione viene automaticamente salvata.



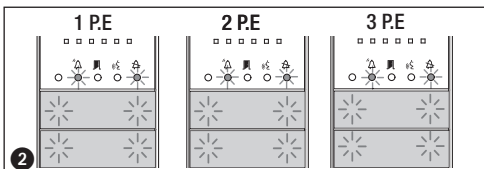


**Regolazione dell'intensità luminosa della corona del posto esterno.** Durante la programmazione dei tasti di chiamata è possibile regolare l'intensità luminosa della corona del posto esterno da un qualsiasi derivato. Premendo il tasto "Autoinserimento" (👁️) dal derivato interno attiviamo la telecamera del posto esterno sulla quale desideriamo regolare l'intensità della corona. Tramite un tasto di chiamata precedentemente assegnato, o simulando una chiamata da DNA incrementiamo/decrementiamo l'intensità luminosa della corona.

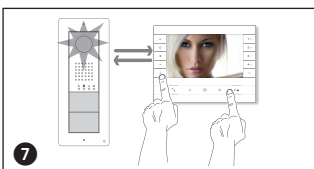
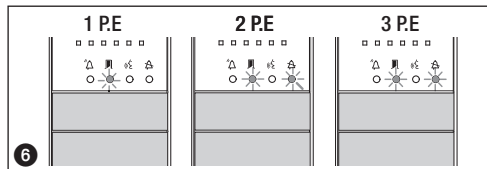
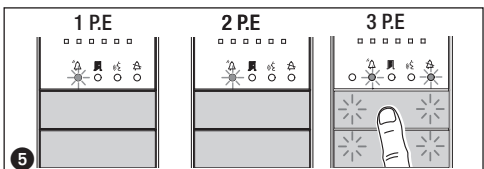
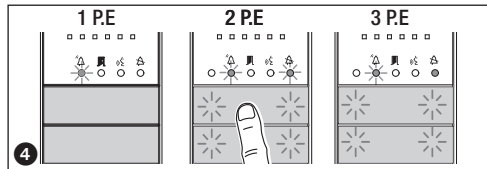
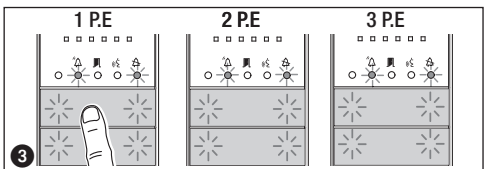
## Prima Programmazione con PIÙ posti esterni



**Ingresso in Programmazione.** Premere il tasto PROG dell'alimentatore ❶ finché il led PROG si accende. L'eventuale spegnimento immediato del Led PROG segnala un malfunzionamento nelle connessioni fra alimentatore e posto esterno. Verificare le connessioni e rientrare in programmazione. I led dei posti esterni si accenderanno come illustrato in figura ❷. Attendere 5 secondi la conclusione dell'autotest e proseguire come sotto indicato.

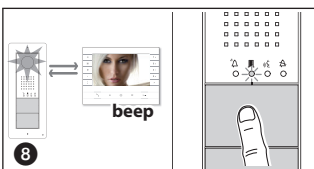


**Programmazione del Tipo dei Tasti.** Premere il primo tasto del posto esterno ❸ finché il led 🚪 smetterà di lampeggiare così come i led della retroilluminazione ❹. Ripetere l'operazione su tutti i posti esterni da programmare ❹ ❺: al termine le segnalazioni assumeranno la configurazione ❻.



- Nel caso in cui i tasti di chiamata fossero presenti SOLO SULLE PULSANTIERE AGGIUNTIVE, procedere come indicato in NOTA a pagina 6.

**Programmazione dei tasti chiamata.** Premere i pulsanti apriporta 🚪 ed AUX2 📶. Premere sul posto esterno il tasto di chiamata da associare al derivato interno ❸: seguirà un'indicazione acustica di avvenuta memorizzazione. Proseguire ripetendo le stesse operazioni per tutti gli altri derivati. L'operazione è eseguibile solo dal posto esterno con led 🚪 spento (PE1 in fig. ❻): per cambiare il posto esterno da cui effettuare la programmazione delle chiamate, è necessario premere una delle prime 4 posizioni dei tasti di chiamata per almeno 3s (oppure premere il tasto 1 seguito dal tasto 🚪 per posti esterni con DNA).

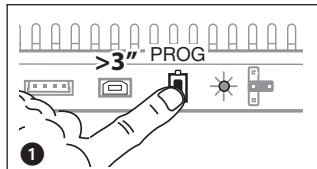


**Uscita dalla Programmazione.** Premere brevemente il tasto PROG dell'alimentatore: i led PROG e i led dei posti esterni si spengono. **NOTA.** In assenza di qualsiasi manovra, la procedura termina automaticamente dopo 30 minuti.

**Programmazione della telecamera dei posti esterni.** Durante la programmazione dei tasti chiamata è possibile regolare il "campo visivo" della telecamera con la modalità già illustrata.

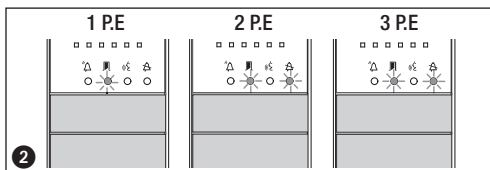
**Regolazione dell'intensità luminosa della corona del posto esterno.** Durante la programmazione dei tasti di chiamata è possibile regolare l'intensità luminosa della corona del posto esterno con la modalità già illustrata precedentemente.

## Procedura di Riprogrammazione

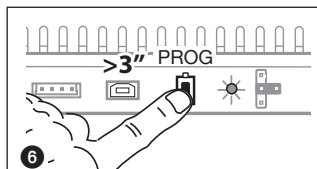
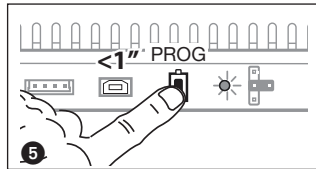
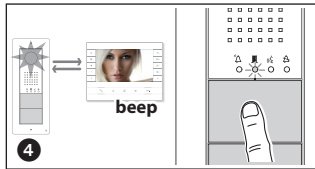
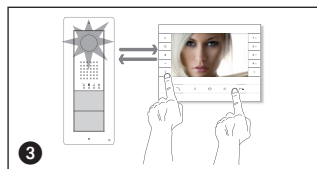


**Ingresso in Programmazione.** Premere il tasto PROG dell'alimentatore ❶ finché il led PROG si accende. I led dei posti esterni si accenderanno come illustrato in figura ❷. Attendere 5 secondi la conclusione dell'autotest e proseguire come sotto indicato.

**Programmazione dei tasti chiamata.** Premere i pulsanti apriporta ed AUX2 . Premere sul posto esterno il tasto di chiamata da associare al derivato interno ❸: seguirà un'indicazione acustica di avvenuta memorizzazione.

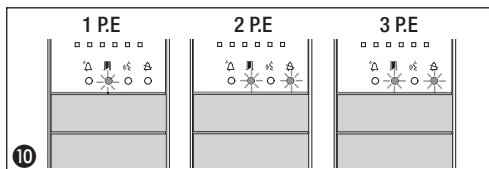
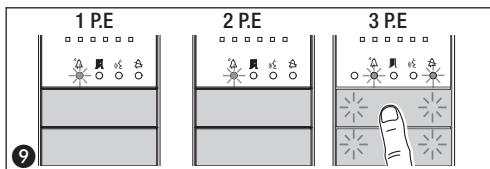
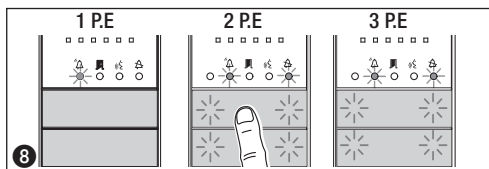
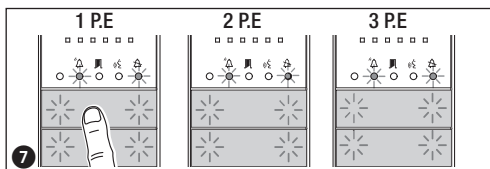


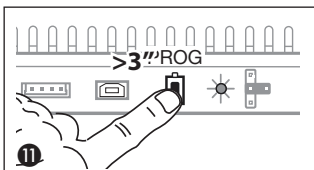
Proseguire ripetendo le stesse operazioni per tutti gli altri derivati. L'operazione è eseguibile solo dal posto esterno con led spento (PE1 ❷): per cambiare il posto esterno da cui effettuare la programmazione delle chiamate, è necessario premere una delle prime 4 posizioni dei tasti di chiamata per almeno 3s (oppure premere il tasto 1 seguito dal tasto per posti esterni con DNA).



**Uscita dalla Programmazione.** Premere brevemente il tasto PROG dell'alimentatore ❺: i led PROG e i led dei posti esterni si spengono. In assenza di qualsiasi manovra, la procedura termina automaticamente dopo 30 minuti.

**Programmazione del Tipo dei Tasti.** In fase di "Programmazione Tasti di Chiamata" ❻ premere e mantenere premuto il tasto PROG dell'alimentatore finché si entra nella procedura "Programmazione Tipo dei Tasti" ❼. Premere uno dei primi 4 "tasti" dei posti esterni da riprogrammare, il led smetterà di lampeggiare così come i led della retroilluminazione delle prime 4 posizioni dei tasti di chiamata ❽. Ripetere l'operazione su tutti i posti esterni da riprogrammare ❾ e ❿.





Nel caso si effettui la riprogrammazione su tutti i posti esterni la configurazione sarà quella illustrata in figura 10. Per uscire dalla riprogrammazione, premere brevemente il tasto PROG dell'alimentatore 11: i led PROG e i led dei posti esterni si spengono. In assenza di qualsiasi manovra, la procedura termina automaticamente dopo 30 minuti.

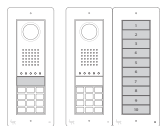
**Programmazione della telecamera dei posti esterni.** Durante la programmazione dei tasti chiamata è possibile regolare il "campo visivo" della telecamera con le modalità già illustrate.

**Regolazione dell'intensità luminosa della corona del posto esterno.** Durante la programmazione dei tasti di chiamata è possibile regolare l'intensità luminosa della corona del posto esterno con la modalità già illustrata precedentemente.

Nel caso in cui i tasti di chiamata fossero presenti SOLO SULLE PULSANTIERE AGGIUNTIVE, procedere come indicato in **NOTA a pagina 6.**

**ATTENZIONE.** L'acquisizione delle modifiche, in caso di aggiunta, sostituzione o rimozione di un posto esterno, avviene entrando nella fase "Programmazione Tipo dei Tasti" (da figura 6-11).

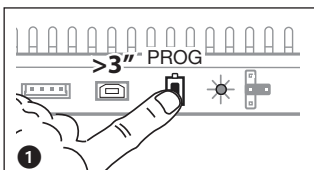
## Programmazione con DNA



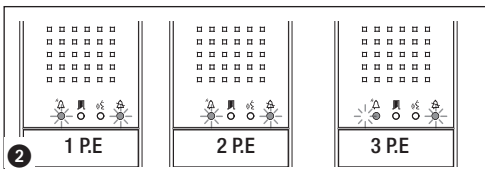
Per questo tipo di configurazioni dei Posti esterni fare riferimento alle procedure precedentemente descritte.



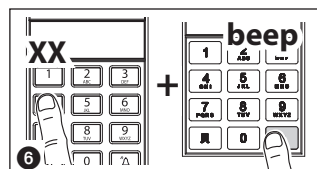
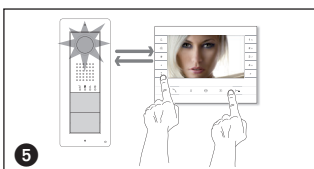
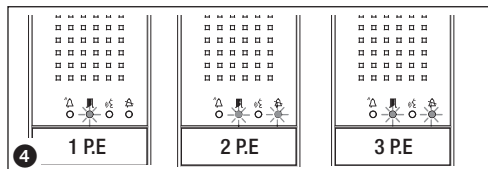
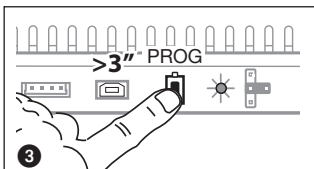
Per questo tipo di configurazioni dei Posti esterni fare riferimento alle procedure di seguito descritte.

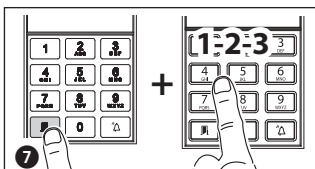


**Ingresso in Programmazione.** Premere il tasto PROG dell'alimentatore per più di 3 secondi 1. I led dei posti esterni si accenderanno come illustrato in figura 2. L'eventuale spegnimento immediato del Led PROG segnala un malfunzionamento nelle connessioni fra alimentatore e posto esterno. Verificare le connessioni e rientrare in programmazione. Ripetere l'operazione 3 una seconda volta. Verificare che la configurazione sui Posti esterni sia quella illustrata in figura 4. Attendere 5 secondi la conclusione dell'autotest e proseguire come sotto indicato.

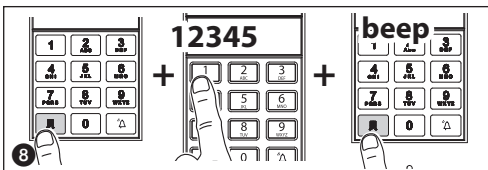


**Programmazione dei codici chiamata.** Premere i pulsanti apriporta ed AUX2 5. Digitare il codice di chiamata del gruppo (da 1 a 99) seguito dal tasto 6 per associare il codice di chiamata al derivato interno. Proseguire ripetendo le stesse operazioni per tutti gli altri derivati. L'operazione è eseguibile solo dal posto esterno con led 4 spento (PE1 4): per cambiare il posto esterno da cui effettuare la programmazione chiamate, è necessario premere il tasto 1 seguito dal tasto 4.





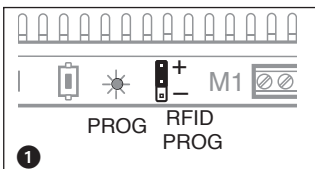
**Programmazione codice apriporta e relè con DNA.** Premere e digitare il codice relè che si vuole programmare (premere il tasto 1 per attivare il controllo di apertura porta presente nel posto esterno; premere il tasto 2 per attivare il relè 1 sul modulo relè VLS/2; premere il tasto 3 per attivare il relè 2 sul modulo relè VLS/2) . Premere nuovamente e digitare il codice desiderato (lunghezza da 3 a 5 cifre) .



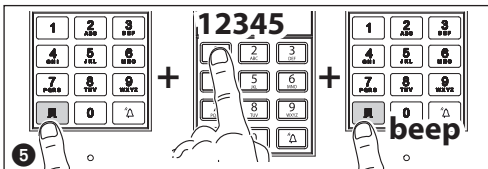
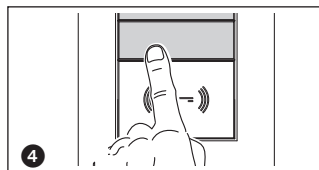
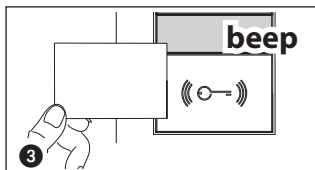
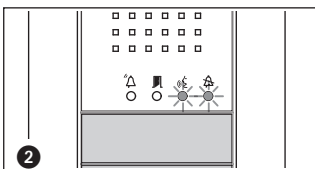
Una volta effettuata la programmazione, premendo il tasto più il codice desiderato più si potrà avere l'attivazione del controllo di apertura porta, l'attivazione del relè 1 oppure 2.

**Uscita dalla Programmazione.** Premere brevemente il tasto PROG dell'alimentatore: i led PROG e i led dei posti esterni si spengono. **NOTA.** In assenza di qualsiasi manovra, la procedura termina automaticamente dopo 30 minuti.

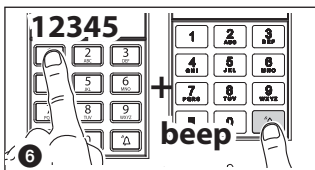
## Inserimento Codici e Tag



Posizionare il jumper RFID PROG dell'alimentatore in posizione "+" : il Led PROG dell'alimentatore lampeggerà lentamente come anche i led di segnalazione con la configurazione di fig. . L'eventuale spegnimento immediato dei Led segnala un malfunzionamento nelle connessioni fra alimentatore e posto esterno. Verificare le connessioni e rientrare in programmazione.

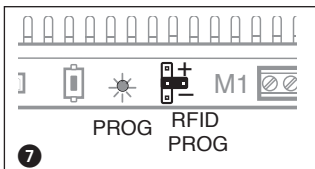


**Badge.** Avvicinare un badge/tag al reader di una qualsiasi targa già indirizzata e, dopo il tono di conferma, premere il tasto (gruppo) al quale deve essere assegnato il codice . Se si eccede il numero massimo previsto (5) per ciascun gruppo verrà generato un tono di errore.

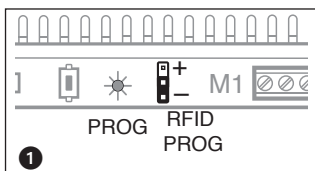


**Codici.** Premere , inserire il codice di accesso (4-8 cifre) seguito dal tasto sulla tastiera di una qualsiasi targa già indirizzata e, dopo il beep di conferma, digitare il codice chiamata del gruppo seguito dal tasto (o premere il tasto del gruppo). Se si eccede il numero massimo previsto (5) per ciascun gruppo verrà generato un tono di errore.

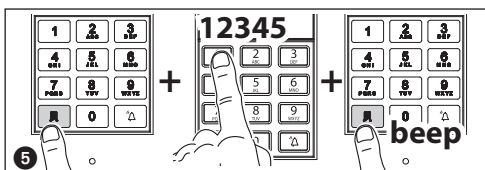
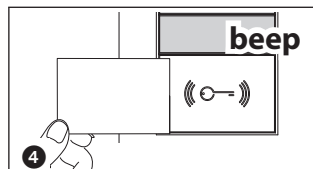
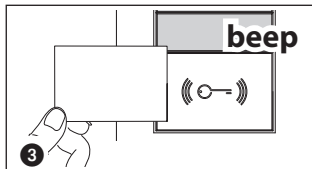
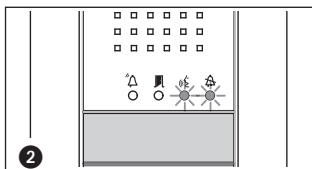
Al termine riposizionare il jumper RFID PROG in posizione di riposo : la procedura **NON** termina automaticamente!



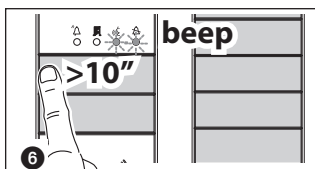
## Cancellazione Codici e Tag



Posizionare il jumper RFID PROG dell'alimentatore in posizione “-” **1**: il Led PROG dell'alimentatore lampeggerà lentamente come anche i led di segnalazione con la configurazione di fig. **2**. L'eventuale spegnimento immediato dei Led segnala un malfunzionamento nelle connessioni fra alimentatore e posto esterno. Verificare le connessioni e rientrare in programmazione.

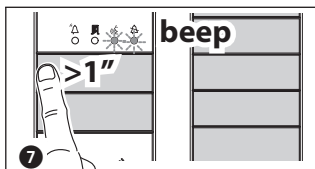


**Badge.** Avvicinare un badge/tag al reader di una qualsiasi targa già indirizzata **3** e, dopo il tono di conferma, ripetere una seconda volta per conferma **4**: verranno cancellati TUTTI i badge relativi al GRUPPO.



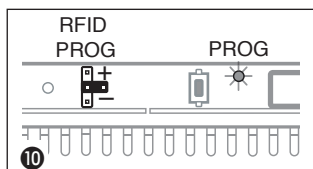
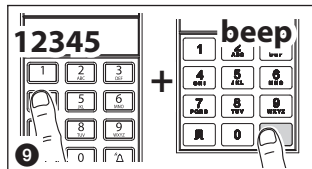
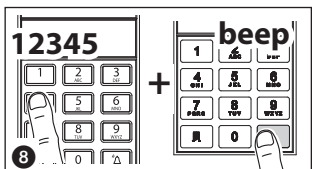
**Codici.** Premere **0** inserire il codice di accesso (4-8 cifre) seguito dal tasto **0** sulla tastiera di una qualsiasi targa già indirizzata **5** e, dopo il beep di conferma, ripetere una seconda volta per conferma: verranno cancellati TUTTI i codici relativi al GRUPPO.

**Badge e Codici.** Posti esterni a pulsanti: premere per almeno 10 secondi il tasto di chiamata **6** relativo al GRUPPO di cui si vogliono cancellare i codici e, dopo il beep, premere nuovamente il tasto (brevemente) una seconda volta **7**. In questo modo verranno cancellati TUTTI i codici e badge di qualsiasi tipo del GRUPPO.



**Posti esterni con DNA.** Digitare il codice chiamata seguito dal tasto **8** relativo al GRUPPO di cui si vogliono cancellare i codici e, dopo il beep, digitare nuovamente il codice chiamata seguito dal tasto **9**. In questo modo verranno cancellati TUTTI i codici di qualsiasi tipo del GRUPPO.

**Al termine riposizionare il jumper RFID PROG in posizione di riposo **10**: la procedura NON termina automaticamente!**



## Funzione APRIPORTA AUTOMATICO

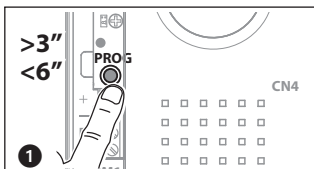
Solo con derivati interni che supportano la funzione APRIPORTA AUTOMATICO.

Questa funzione permette l'apertura automatica dell'ingresso quando si riceve una chiamata dal posto esterno. Non viene attivata la comunicazione e la chiamata viene chiusa automaticamente.

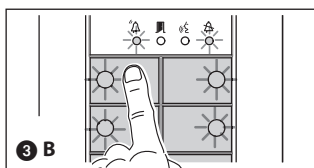
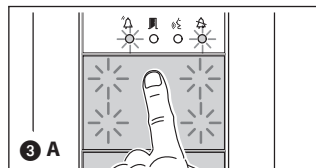
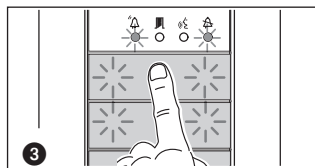
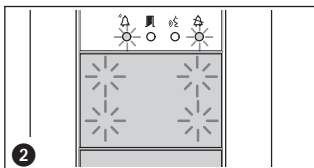
☞ Seguire le istruzioni riportate nel manuale del derivato interno.

## PROGRAMMAZIONE DEI POSTI ESTERNI CON VAS/100.30 o VAS/101

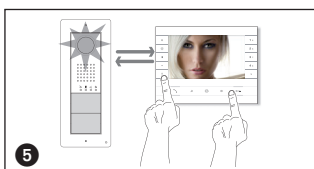
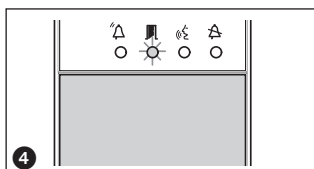
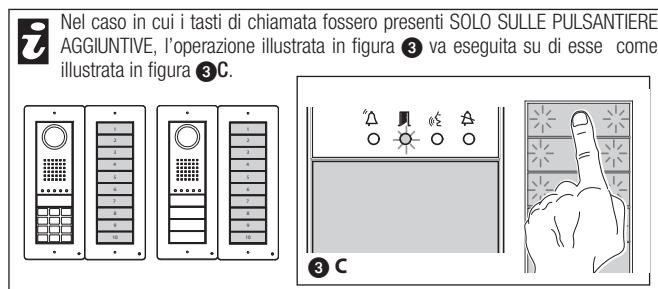
### Prima Programmazione



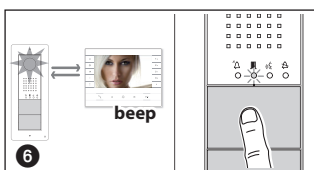
**Ingresso in Programmazione.** Premere per almeno 3 s il tasto PROG **1** e rilasciare entro 6 s. L'eventuale spegnimento immediato del Led PROG segnala un malfunzionamento. Verificare le connessioni e rientrare in programmazione. I led dei posti esterni si accenderanno come illustrato in figura **2**. Attendere 5 secondi la conclusione dell'autotest e proseguire come sotto indicato.



**Programmazione del Tipo dei Tasti.** Premere il primo tasto del posto esterno **3/3A/3B** finché il led smetterà di lampeggiare così come i led della retroilluminazione **4**.

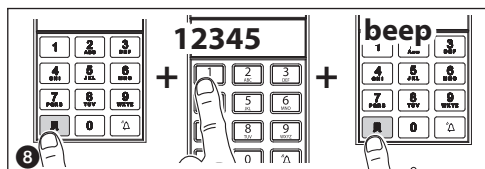
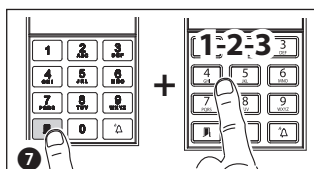


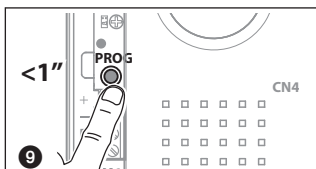
**Programmazione dei tasti chiamata.** Premere i pulsanti apriporta ed AUX2 **5**. Premere sul posto esterno il tasto di chiamata da associare al derivato interno **6**: seguirà un'indicazione acustica di avvenuta memorizzazione. Proseguire ripetendo le stesse operazioni per tutti gli altri derivati.



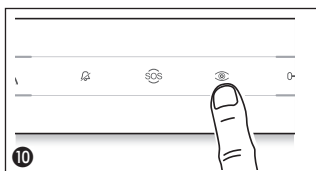
**Programmazione codice apriporta e relè con DNA.** Premere e digitare il codice relè che si vuole programmare (premere il tasto 1 per attivare il controllo di apertura porta presente nel posto esterno; premere il tasto 2 per attivare il relè 1 sul modulo relè VLS/2; premere il tasto 3 per attivare il relè 2 sul modulo relè VLS/2) **7**. Premere nuovamente e digitare il codice desiderato (lunghezza da 3 a 5 cifre). Una volta effettuata la programmazione, premendo il tasto più il codice desiderato più si potrà avere l'attivazione del controllo di apertura porta, l'attivazione del relè 1 oppure 2 **8**.

**Uscita dalla Programmazione.** Premere brevemente il tasto PROG **9**: i led PROG e i led dei posti esterni si spengono. NOTA. In assenza di qualsiasi manovra, la procedura termina automaticamente dopo 30 minuti.

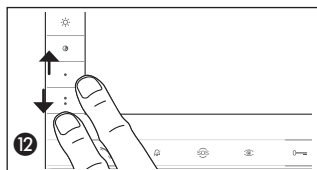
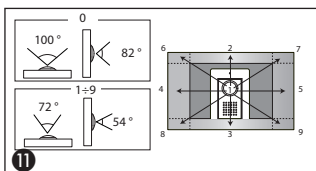




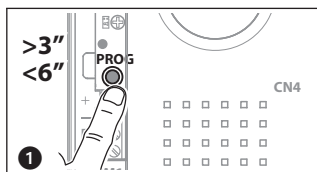
**Programmazione della telecamera dei posti esterni.** Durante la programmazione dei tasti di chiamata è possibile regolare il “campo visivo” della telecamera da un qualsiasi derivato (con cornetta sollevata, se presente) premendo il tasto “Autoinserimento ” **10**. A partire dalla configurazione di default è possibile scorrere le successive **11** premendo il tasto AUX1  oppure tornare alle precedenti con il tasto AUX2  **12**: l'impostazione viene automaticamente salvata.



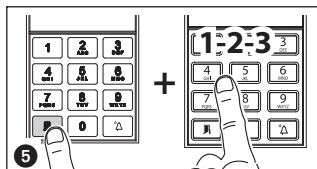
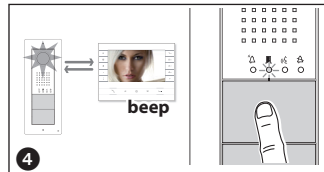
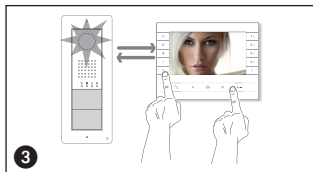
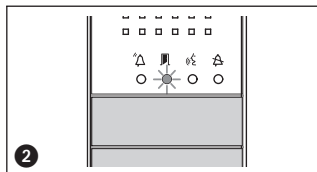
**Regolazione dell'intensità luminosa della corona del posto esterno.** Durante la programmazione dei tasti di chiamata è possibile regolare l'intensità luminosa della corona del posto esterno da un qualsiasi derivato. Premendo il tasto “Autoinserimento ” dal derivato interno attiviamo la telecamera del posto esterno sulla quale desideriamo regolare l'intensità della corona. Tramite un tasto di chiamata precedentemente assegnato, o simulando una chiamata da DNA incrementiamo/decrementiamo l'intensità luminosa della corona.



## Procedura di Riprogrammazione

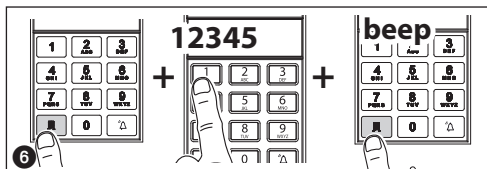


**Ingresso in Programmazione.** Premere per almeno 3 s il tasto PROG **1** e rilasciare entro 6 s. L'eventuale spegnimento immediato del Led PROG segnala un malfunzionamento. Verificare le connessioni e rientrare in programmazione. I led dei posti esterni si accenderanno come illustrato in figura **2**. Attendere 5 secondi la conclusione dell'autotest e proseguire come sotto indicato.

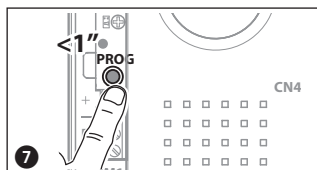


**Programmazione dei tasti chiamata.** Premere i pulsanti apriporta ed AUX2 **3**. Premere sul posto esterno il tasto di chiamata da associare al derivato interno **4**: seguirà un'indicazione acustica di avvenuta memorizzazione. Proseguire ripetendo le stesse operazioni per tutti gli altri derivati.

**Programmazione codice apriporta e relè con DNA.** Premere e digitare il codice relè che si vuole programmare (premere il tasto 1 per attivare il controllo di apertura porta presente nel posto esterno; premere il tasto 2 per attivare il relè 1 sul modulo relè VLS/2; premere il tasto 3 per attivare il relè 2 sul modulo relè VLS/2) **5**.

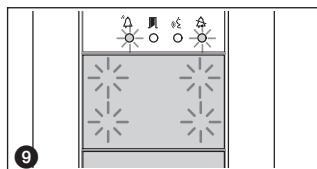
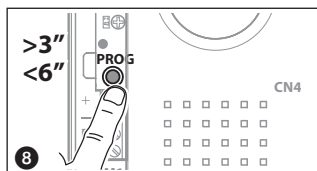


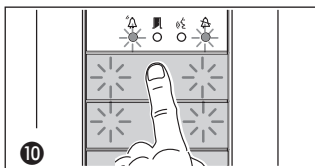
Premere nuovamente e digitare il codice desiderato (lunghezza da 3 a 5 cifre). Una volta effettuata la programmazione, premendo il tasto più il codice desiderato più si potrà avere l'attivazione del controllo di apertura porta, l'attivazione del relè 1 oppure 2 **6**.



**Uscita dalla Programmazione.** Premere brevemente il tasto PROG **7**: i led PROG e i led dei posti esterni si spengono. In assenza di qualsiasi manovra, la procedura termina automaticamente dopo 30 minuti.

**Programmazione del Tipo dei Tasti.** In fase di "Programmazione Tasti di Chiamata" **2** premere il tasto PROG **8** e rilasciare entro 6 s. finché si entra nella procedura "Programmazione Tipo dei Tasti" **9**.





Premere uno dei primi 4 "tasti" del primo posto esterno il led  smetterà di lampeggiare così come i led della retroilluminazione delle prime 4 posizioni dei tasti di chiamata **10**. Le segnalazioni assumeranno la configurazione **11**. Al termine, per uscire dalla programmazione, premere brevemente il tasto PROG **7**: i led PROG e i led dei posti esterni si spengono. In assenza di qualsiasi manovra, la procedura termina automaticamente dopo 30 minuti.

**Programmazione della telecamera dei posti esterni.** Durante la programmazione dei tasti chiamata è possibile regolare il "campo visivo" della telecamera con le modalità già illustrate.

**Regolazione dell'intensità luminosa della corona del posto esterno.** Durante la programmazione dei tasti di chiamata è possibile regolare l'intensità luminosa della corona del posto esterno con la modalità già illustrata precedentemente.

**Nel caso in cui i tasti di chiamata fossero presenti SOLO SULLE PULSANTIERE AGGIUNTIVE, procedere come indicato in NOTA a pagina 12.**

## Funzione APRIPORTA AUTOMATICO

Solo con derivati interni che supportano la funzione APRIPORTA AUTOMATICO.

Questa funzione permette l'apertura automatica dell'ingresso quando si riceve una chiamata dal posto esterno. Non viene attivata la comunicazione e la chiamata viene chiusa automaticamente.

 Seguire le istruzioni riportate nel manuale del derivato interno.

Il prodotto è conforme alle direttive di riferimento vigenti.

**Dismissione e smaltimento.** Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO. LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.



**CAME.COM**

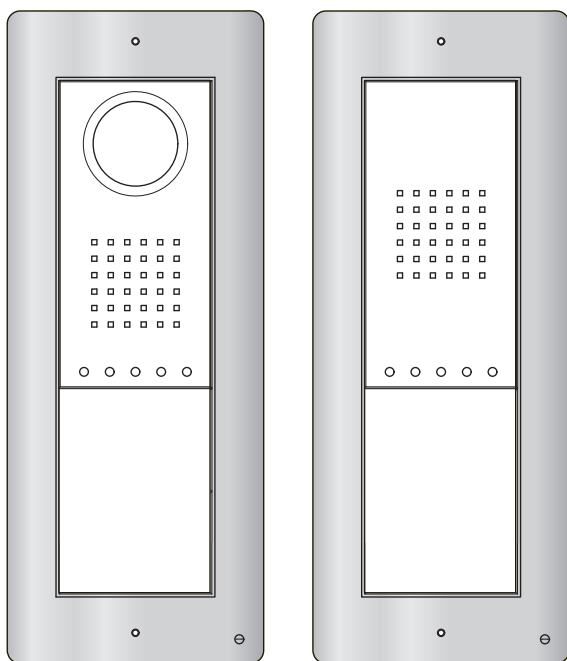
**CAME S.P.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy  
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941  
info@came.com - www.came.com



## Audio and video entry panel

FA01727-EN



# DVC/01-DVC/01ME DC/01-DC/01ME PROGRAMMING MANUAL

## General precautions

- Read the instructions carefully before beginning the installation and carry out the actions as specified by the manufacturer.
- The installation, programming, commissioning and maintenance of the product must only be carried out by qualified technicians, properly trained in compliance with the regulations in force, including health and safety measures and the disposal of packaging.
- Before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the device from the power supply.
- The equipment must be destined solely for the use for which it was expressly designed.
- The manufacturer declines all liability for any damage as a result of improper, incorrect or unreasonable use.
- The product, in its original packaging supplied by the manufacturer, must only be transported in a closed environment (railway carriage, containers, closed vehicles).
- If the product malfunctions, stop using it and contact customer services at <https://www.came.com/global/en/contact-us> or via the telephone number on the website.

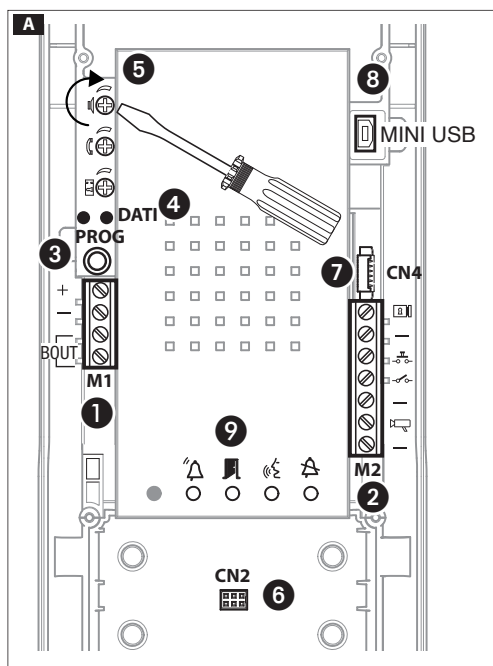
The manufacture date is provided in the production batch printed on the product label. If necessary, contact us at <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

The general conditions of sale are given in the official CAME price lists.

## Legislative references

This product complies with the applicable standards in force at the time of manufacturing.

## Functions A



- Ground
- System output (active to ground)
- Ground

**Attention. For Manual programming of the Entry Panels the self-connection order is BIN1-BIN2-BIN3.**

### PROG key ③ and PROG LED ④

Programming key and LED (see 'Programming' paragraph). The PROG LED can be in the following conditions:

- Off
- On
- Flashing slowly
- Flashing quickly

### Adjustments ⑤

- Speaker audio
- microphone audio
- solenoid lock 1÷10 s. (default 1 s)

### Connectors

**⑥ CN2:** Connector for the unit controlling access to keypad or RFID.

**⑦ CN4:** Connector for possible connection of an additional keypad

**⑧ MINI USB:** Connector for programming from PC

**Messages ⑨**

- Red - Call in progress
- Green - Door open
- Yellow - Conversation in progress
- Blue - System busy

### Terminal board ①

14-18 VDC power supply

**BOUT** Busbar

### Terminal Board ②

Solenoid lock  
12 V - 1 A max

Door release button (NA)

Door open contact input (NC)

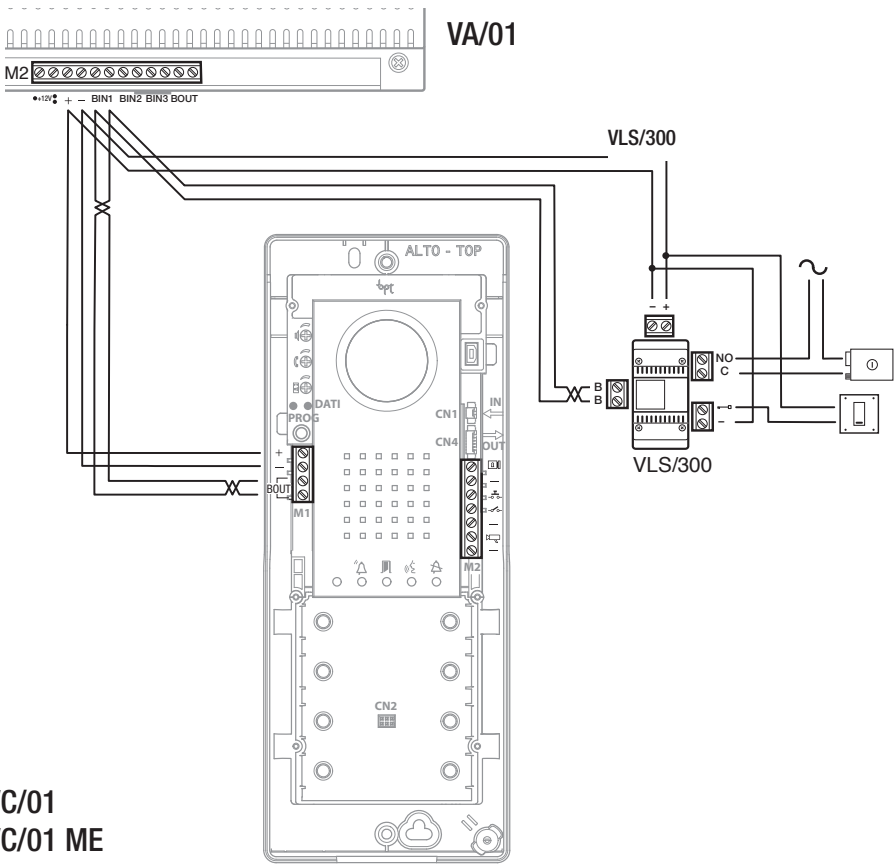
## Technical features

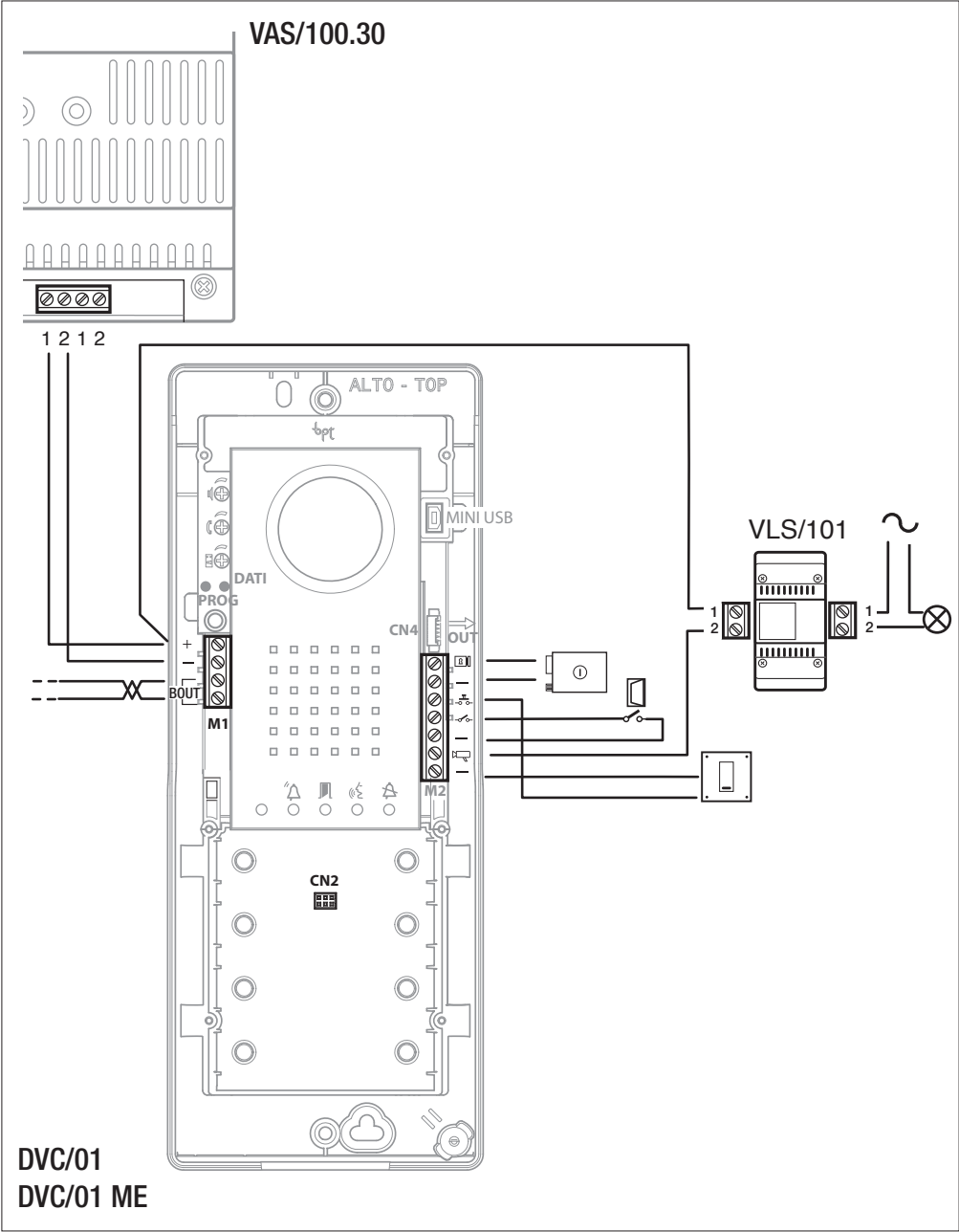
| Type                              | DVC/01-DVC/01 ME<br>DC/01-DC/01 ME |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| Power supply (VDC)                | 14÷18                              |
| Consumption (mA max)              | 320                                |
| Consumption in stand-by mode (mA) | 130                                |
| Dimensions (mm)                   | 99x254x25                          |
| Storage temperature (°C)*         | -25 to + 70                        |
| Operating temperature (°C)        | -15 to +50                         |
| IP Rating                         | 54                                 |
| Video standard                    | PAL/NTSC                           |
| Resolution (pixel)                | 680x512                            |
| Minimum lighting (LUX)            | 1                                  |
| Average life (hours)**            | 120,000                            |

(\*) Before installing the product, keep it at room temperature where it has previously been stored or transported at a very high or very low temperature.

(\*\*) The average product life is a purely indicative estimate. It applies to compliant usage, installation and maintenance conditions. It is also influenced by other factors, such as climatic and environmental conditions.

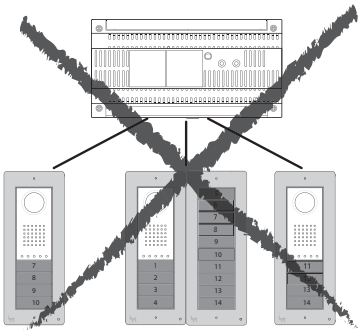
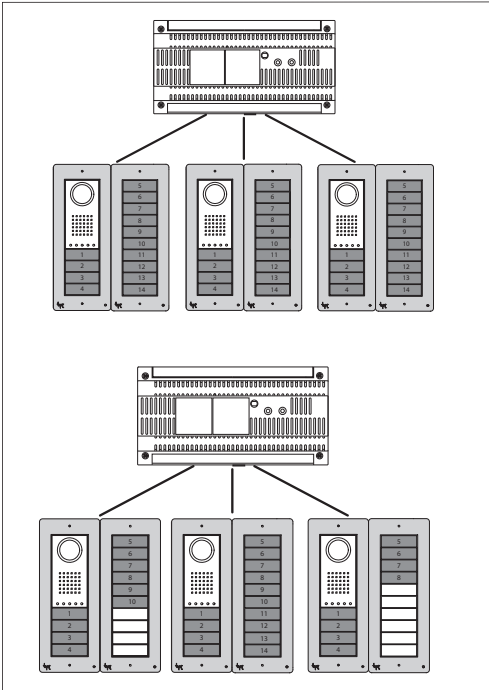
## Connection examples



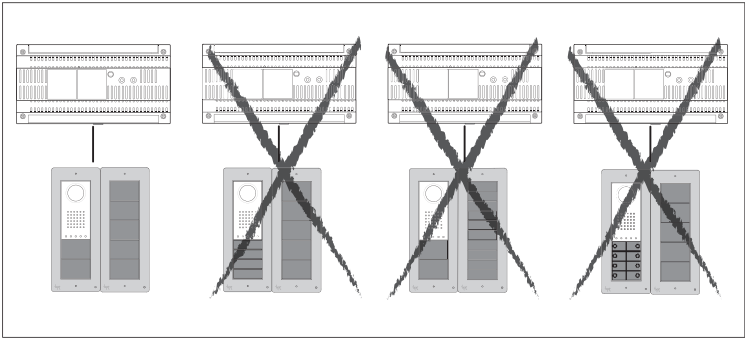
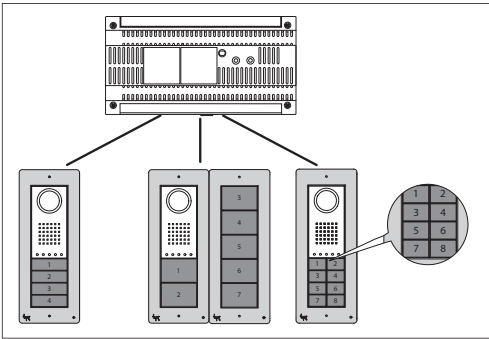


Manual programming of entry panels

It is possible to programme only one or several audio/video entry panels that have the same calls (unless "blind units" are used that disable one or more of them).



It is possible to programme entry panels (connected to the same power supply) with different types of keys, still respecting the sequence shown on the left.

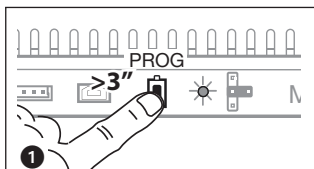


It is not possible to programme entry panels with different types of keys.

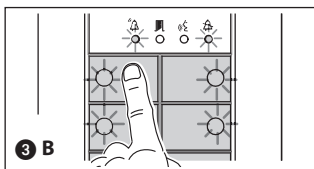
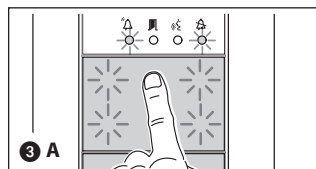
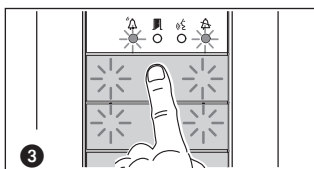
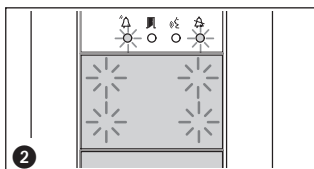
**Programming with PC software removes all of the restrictions just outlined.**

# PROGRAMMING ENTRY PANELS WITH VA/01

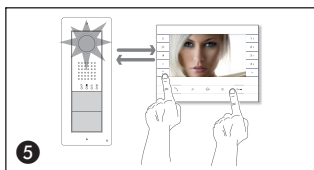
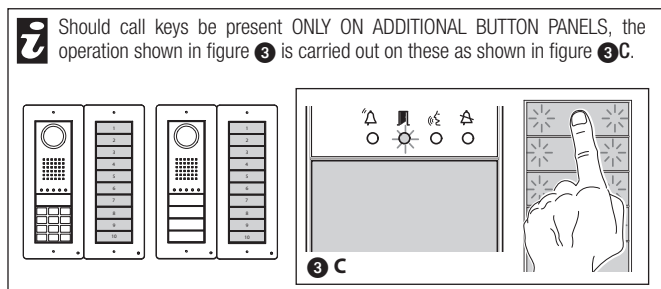
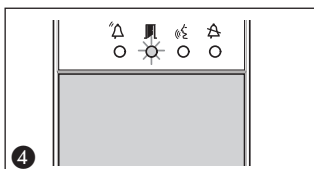
## First Programming with ONE entry panel



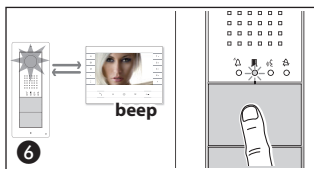
**Entering Programming Mode.** Press the PROG key on the power supply **1** until the PROG LED lights up. If the PROG LED immediately goes out, this indicates a malfunction in the connections between the power supply and the entry panel. Check the connections and return to programming. The LEDs on the entry panels light up as shown in figure **2**. Wait 5 seconds for the auto test to be completed and continue as shown below.



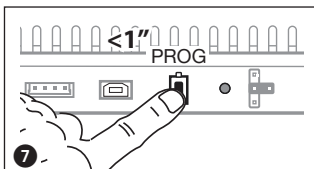
**Programming Type of Keys.** Press the first key on the entry panel **3/3 A/3 B** until the **Δ** LED stops flashing along with the backlighting LEDs **4**.



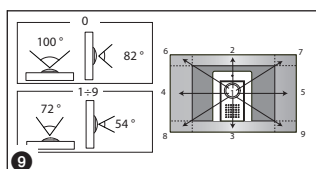
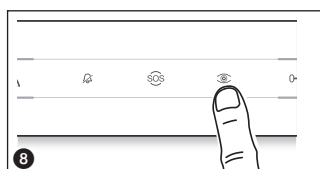
**Programming the call keys.** Press the door release **Δ** and AUX2 **•** buttons **5**. On the entry panel, press the call key to be linked to the receiver **6**: a beep will confirm that the setting has been stored. Continue, repeating the same operations for all the other receivers.

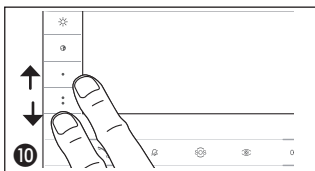


**Exiting Programming.** Briefly press the PROG key on the power supply **7**: the PROG LED and the LEDs on the entry panels will go out. NOTE. If no action is performed, the procedure will end automatically after 30 minutes.



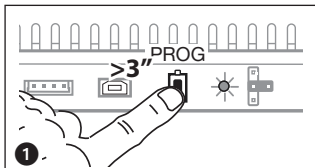
**Programming entry panel video cameras.** While programming the call keys the "visual range" of the video camera can be adjusted from any receiver (with handset raised, if there is one), by pressing on the "Self-connection" key **8**. From the default settings it is possible to scroll through the following ones **9** by pressing the AUX1 **•** key or to go back to the previous ones with the AUX2 **•** key **10**: the setting is saved automatically.





**Entry panel brightness level adjustment.** While programming the call keys the entry panel brightness level can be adjusted from any receiver. Pressing the "Self-connection" key  on the receiver causes the video camera of the entry panel for which the brightness level is to be adjusted to be activated. The brightness level can be increased/decreased by using a previously assigned call key, or by simulating a call from DNA.

## First Programming with SEVERAL entry panels

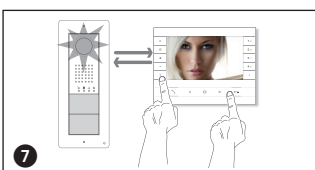
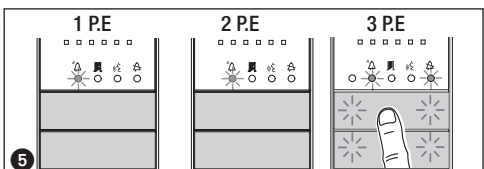
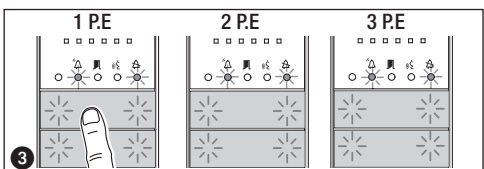
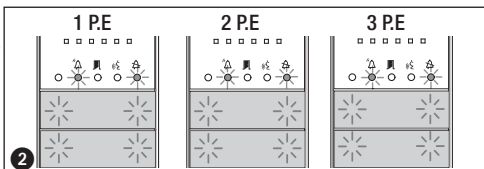


**Entering Programming Mode.** Press the PROG key on the power supply **1** until the PROG LED lights up. If the PROG LED immediately goes out, this indicates a malfunction in the connections between the power supply and the entry panel. Check the connections and return to programming. The LEDs on the entry panels light up as shown in figure **2**. Wait 5 seconds for the auto test to be completed and continue as shown below.

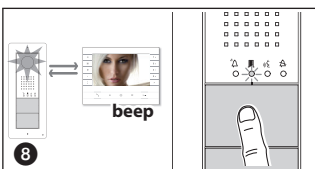
**Programming Type of Keys.** Press the first key on the entry panel **3** until the  LED

stops flashing along with the backlighting LEDs **4**. Repeat this operation for all the entry panels to be programmed **4** **5**: at the end the signals will have this configuration **6**.

- Should call keys be present ONLY ON ADDITIONAL BUTTON PANELS, proceed as shown in the NOTE on page 6.



**Programming the call keys.** Press the door release  and AUX2  buttons **7**. On the entry panel, press the call key to be linked to the receiver **8**: a beep will confirm that the setting has been stored. Continue, repeating the same operations for all the other receivers. The operation can be carried out only from the entry panel with the  LED off (PE1 in fig. **6**): to change the entry panel from which to carry out the call programming, press one of the first 4 positions of the call keys for at least 3 seconds (or press key 1 followed by the  key for entry panels with DNA).

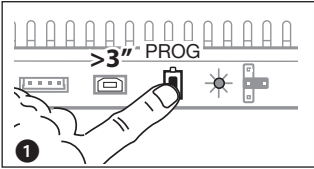


**Exiting Programming.** Briefly press the PROG key on the power supply: the PROG LEDs and the LEDs on the entry panels will go out.  
**NOTE.** If no action is performed, the procedure will end automatically after 30 minutes.

**Programming entry panel video cameras.** While programming the call keys the "visual range" of the video camera can be adjusted in the way already described.

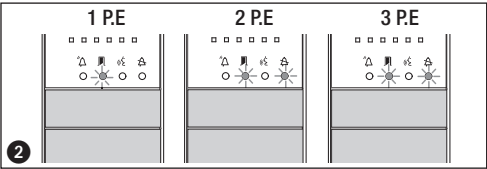
**Entry panel brightness level adjustment.** While programming the call keys the entry panel brightness level can be adjusted in the way already described.

**Reprogramming Procedure**

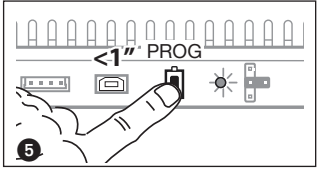
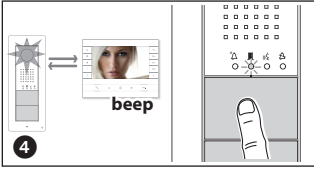
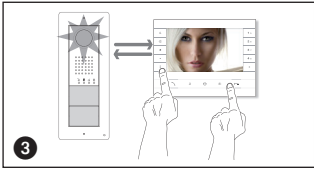


**Entering Programming Mode.** Press the PROG key on the power supply **1** until the PROG LED lights up. The LEDs on the entry panels light up as shown in figure **2**. Wait 5 seconds for the auto test to be completed and continue as shown below.

**Programming the call keys.** Press the door release and AUX2 buttons **3**. On the entry panel, press the call key to be linked to the receiver **4**: a beep will confirm that the setting has been stored. Continue, repeating the same operations for all the other

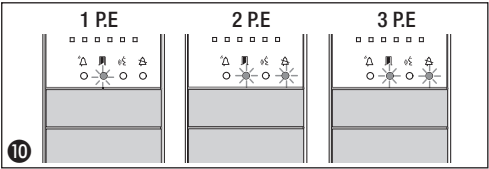
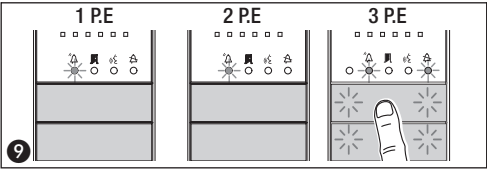
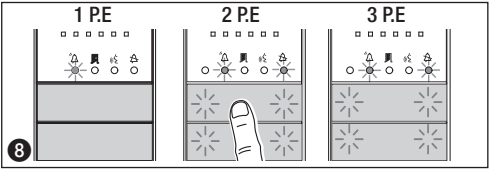
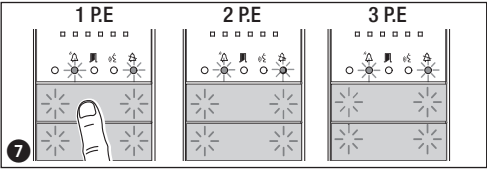
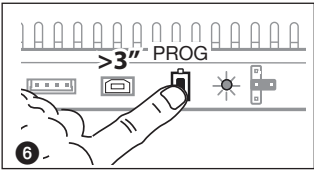


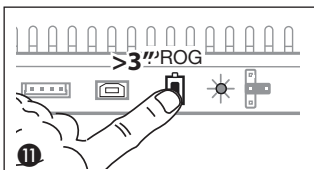
receivers. The operation can be carried out only from the entry panel with the LED off (PE1 **2**): to change the entry panel from which to carry out the call programming, press one of the first 4 positions of the call keys for at least 3 seconds (or press key 1 followed by the key for entry panels with DNA).



**Exiting Programming.** Briefly press the PROG key on the power supply **5**: the PROG LEDs and the LEDs on the entry panels will go out. If no action is performed, the procedure will end automatically after 30 minutes.

**Programming Type of Keys.** In "Programming Call Keys" **6** press and hold down the PROG key of the power supply until you go into the "Programming Type of Keys" procedure **7**. Press one of the first 4 "keys" on the entry panels to be reprogrammed, the LED will stop flashing, as will the backlighting LEDs of the first 4 positions of the call keys **8**. Repeat this operation on all the entry panels to be reprogrammed **9** and **9**.





If all the entry panels are reprogrammed, the configuration will be as shown in figure 10. To exit reprogramming, briefly press the PROG key on the power supply 11: the PROG LEDs and the LEDs on the entry panels will go out. If no action is performed, the procedure will end automatically after 30 minutes.

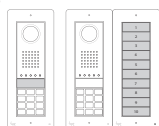
**Programming entry panel video cameras.** While programming the call keys the "visual range" of the video camera can be adjusted in the way already described.

**Entry panel brightness level adjustment.** While programming the call keys the entry panel brightness level can be adjusted in the way already described.

Should call keys be present **ONLY ON ADDITIONAL BUTTON PANELS**, proceed as shown in the NOTE on page 6.

**WARNING.** If an entry panel is added, replaced or moved, the modifications are acquired by going into "Programming Type of Keys" (from figure 6-11).

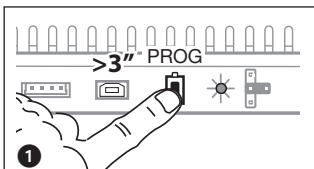
## Programming with DNA



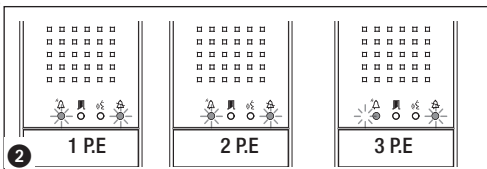
For this type of configuration of Entry panels refer to the procedures already described.



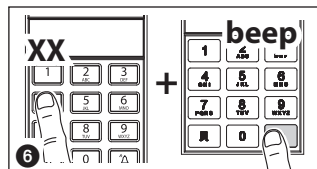
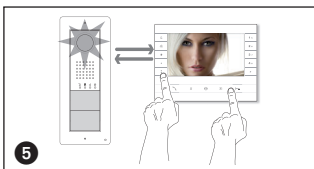
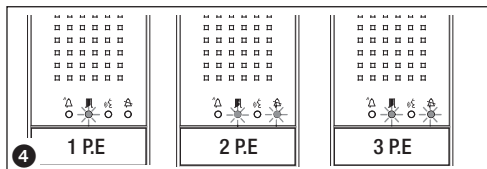
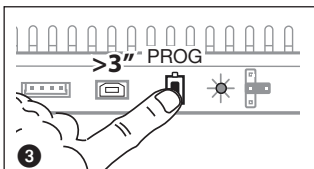
For this type of configuration of Entry panels refer to the procedures described below.

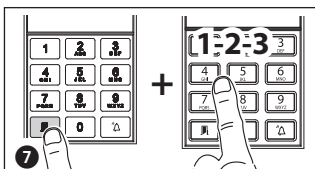


**Entering Programming Mode.** Press the PROG key on the power supply for more than 3 seconds 1. The LEDs on the entry panels light up as shown in figure 2. If the PROG LED immediately goes out, this indicates a malfunction in the connections between the power supply and the entry panel. Check the connections and return to programming. Repeat the operation 3 a second time. Check that the configuration on the Entry panels is as shown in figure 4. Wait 5 seconds for the auto test to be completed and continue as shown below.

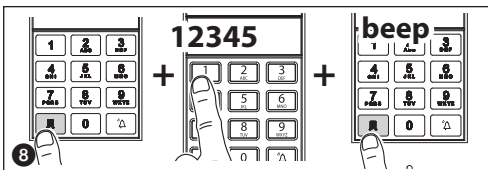


**Programming the call codes.** Press the door release and AUX2 buttons 5. Enter the call code for the group (from 1 to 99), followed by the key 6 to link the call code to the receiver. Continue, repeating the same operations for all the other receivers. The operation can only be carried out from the entry panel with the LED off (PE1 4): to change the entry panel from which to carry out the programming of calls, press key 1 followed by the key.





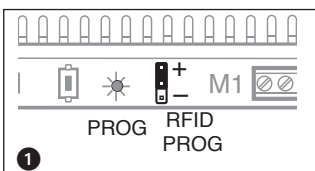
**Programming the door release code and relay with DNA.** Press and key in the relay code you wish to programme (press key 1 to activate the door opening control in the entry panel; press key 2 to activate relay 1 on the VLS/2 relay module; press key 3 to activate relay 2 on the VLS/2 relay module) . Press once again and key in the desired code (from 3 to 5 figures).



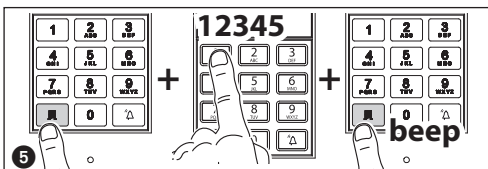
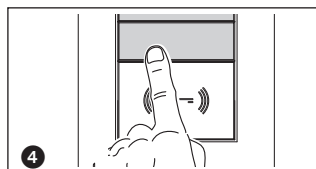
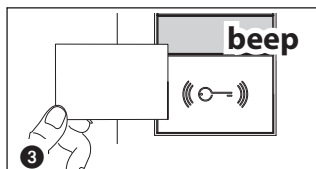
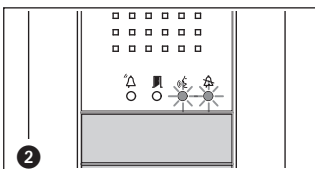
Once programming has been completed, by pressing the key plus the desired code and , it is possible to activate the door opening control and relay 1 or 2.

**Exiting Programming.** Briefly press the PROG key on the power supply: the PROG LEDs and the LEDs on the entry panels will go out. NOTE. If no action is performed, the procedure will end automatically after 30 minutes.

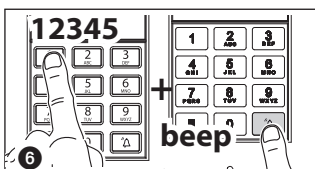
## Entering Codes and Tags



Position the power supply's PROG RFID jumper at "+" : the power supply's PROG LED will flash slowly along with the message LEDs with the configuration in fig. . If the LEDs immediately go out it means there is a malfunction in the connections between the power supply and entry panel. Check the connections and return to programming.

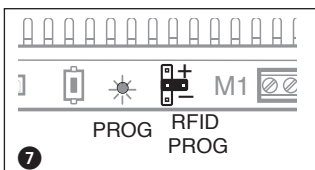


**Badge.** Bring a badge/tag up to the reader of any entry panel that has already been addressed and, after the confirmation beep, press the key (group) to which the code should be assigned . If the maximum permitted number is exceeded (5) for each group, an error tone will be generated.

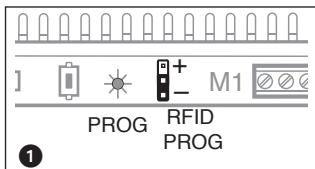


**Codes.** Press , enter the access code (4-8 figures) followed by the key on the keypad of any already addressed entry panel reader and, after the confirmation beep, enter the call code for the group and then press (or press the group key). If the maximum permitted number is exceeded (5) for each group, an error tone will be generated.

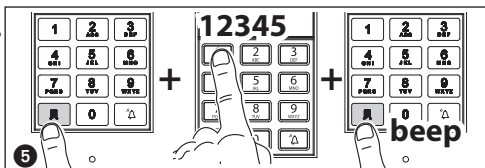
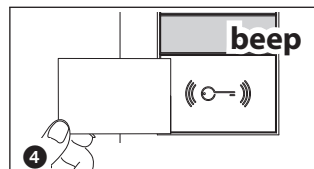
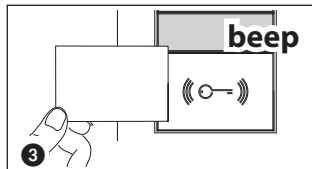
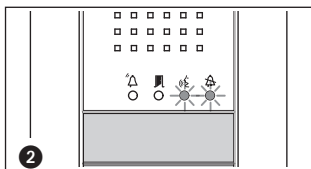
Finally, reposition the PROG RFID jumper in the rest position : the procedure is NOT terminated automatically!



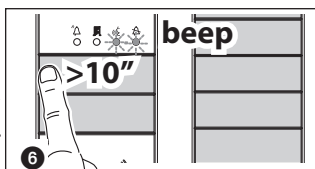
## Deleting Codes and Tags



Position the power supply's PROG RFID jumper at "—" ❶: the power supply's PROG LED will flash slowly, along with the message LEDs with the configuration in fig. ❷. If the LEDs immediately go out it means there is a malfunction in the connections between the power supply and the entry panel. Check the connections and return to programming.

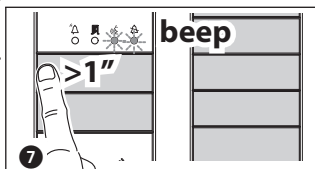


**Badge.** Bring a badge/tag up to the reader of any entry panel that has already been addressed ❸ and, after the confirmation beep, repeat this once again to confirm ❹: ALL the badges relating to the GROUP will be deleted.



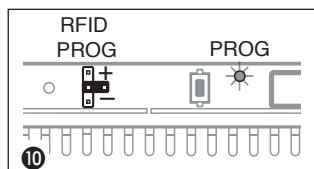
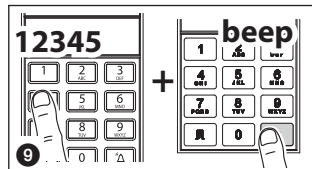
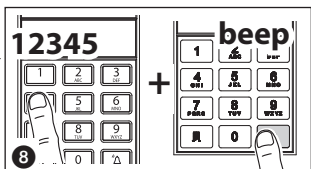
**Codes.** Press , enter the access code (4-8 figures) followed by the  key on the keypad of any entry panel that has already been addressed ❺ and, after the confirmation beep, repeat this once again to confirm: ALL the codes relating to the GROUP will be deleted.

**Badges and Codes.** Entry panels with buttons: hold down for at least 10 seconds the call key ❻ relating to the GROUP for which the codes are to be deleted and, after the beep, press the key again (briefly) ❼. In this way ALL the GROUP's codes and badges of any type will be deleted.



**Entry panels with DNA.** Enter the call code followed by the  ❸ key related to the GROUP for which the codes are to be deleted and, after the beep, enter the call code again followed by the  key ❹. In this way ALL the GROUP's codes of any type will be deleted.

Finally, reposition the PROG RFID jumper in the rest position ❿: the procedure is NOT terminated automatically!



## AUTOMATIC DOOR RELEASE function

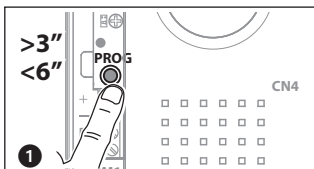
For internal receivers that support the AUTOMATIC DOOR RELEASE function only.

This function is used to open the entrance automatically when there is a call from the entry panel. No communication is activated and the call ends automatically.

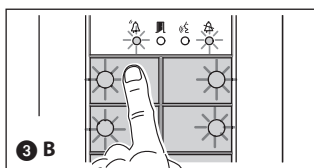
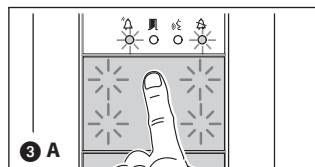
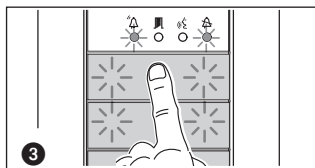
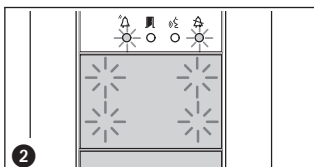
 Follow the instructions in the internal receiver manual.

# PROGRAMMING ENTRY PANELS WITH VAS/100.30 or VAS/101

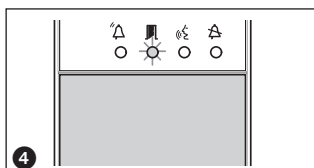
## First Programming



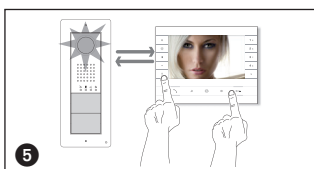
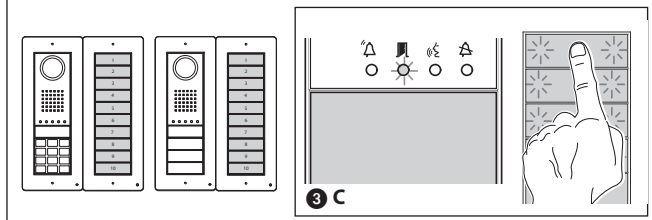
**Entering Programming Mode.** Press the PROG key ❶ for at least 3 seconds and release within 6 seconds. If the PROG LED immediately goes out it means there is a malfunction. Check the connections and return to programming. The LEDs on the entry panels light up as shown in figure ❷. Wait 5 seconds for the auto test to be completed and continue as shown below.



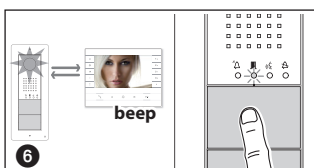
**Programming Type of Keys.** Press the first key on the entry panel ❸/❸A/❸B until the LED stops flashing along with the backlighting LEDs ❹.



**i** Should call keys be present ONLY ON ADDITIONAL BUTTON PANELS, the operation shown in figure ❸ is carried out on these as shown in figure ❸C.

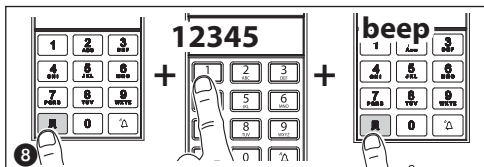
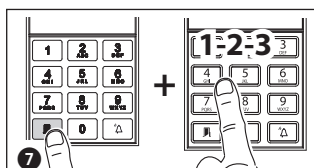


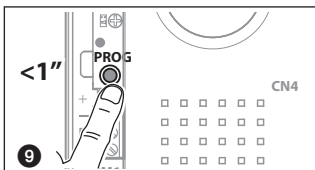
**Programming the call keys.** Press the door release and AUX2 buttons ❺. On the entry panel, press the call key to be linked to the receiver ❻: a beep will confirm that the setting has been stored. Continue, repeating the same operations for all the other receivers.



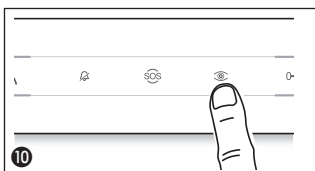
**Programming the door release code and relay with DNA.** Press and key in the relay code you wish to programme (press key 1 to activate the door opening control in the entry panel; press key 2 to activate relay 1 on the VLS/2 relay module; press key 3 to activate relay 2 on the VLS/2 relay module) ❷. Press once again and key in the desired code (from 3 to 5 figures). Once programming has been completed, by pressing the key plus the desired code and it is possible to activate the door opening control and relay 1 or 2 ❸.

**Exiting Programming.** Briefly press the PROG key ❹: the PROG LEDs and entry panel LEDs will go out. NOTE. If no action is performed, the procedure will end automatically after 30 minutes.

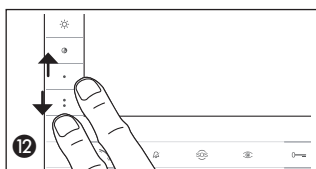
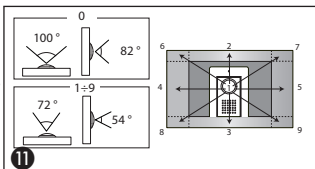




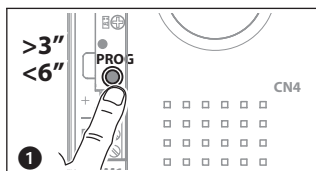
**Programming entry panel video cameras.** While programming the call keys the “visual range” of the video camera can be adjusted from any receiver (with handset raised, if there is one), by pressing the “Self-connection”  key **8**. From the default settings it is possible to scroll through the following ones **11** by pressing the AUX1  key, or to go back to the previous ones with the AUX2  key **12**: the setting is saved automatically.



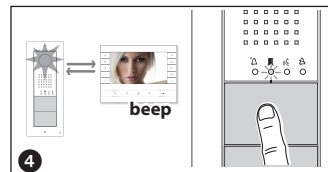
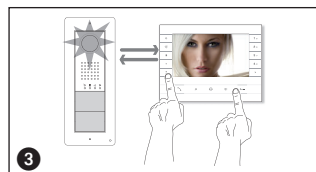
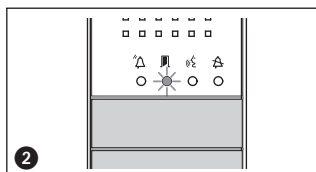
**Entry panel brightness level adjustment.** While programming the call keys the entry panel brightness level can be adjusted from any receiver. Pressing the “Self-connection”  key on the receiver activates the video camera of the entry panel for which the brightness level is to be adjusted. The brightness level can be increased/decreased by using a previously assigned call key, or by simulating a call from DNA.



## Reprogramming Procedure

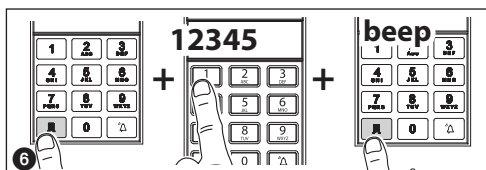
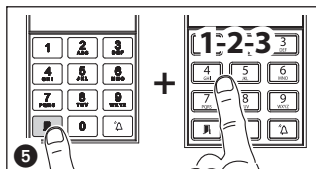


**Entering Programming Mode.** Press the PROG key ❶ for at least 3 seconds and release within 6 seconds. If the PROG LED immediately goes out it means there is a malfunction. Check the connections and return to programming. The LEDs on the entry panels light up as shown in figure ❷. Wait 5 seconds for the auto test to be completed and continue as shown below.

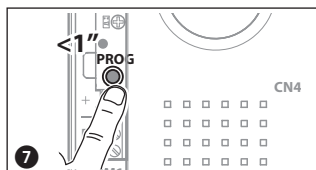


**Programming the call keys.** Press the door release and AUX2 buttons ❸. On the entry panel, press the call key to be linked to the receiver ❹: a beep will confirm that the setting has been stored. Continue, repeating the same operations for all the other receivers.

**Programming the door release code and relay with DNA.** Press and key in the relay code you wish to programme (press key 1 to activate the door opening control in the entry panel; press key 2 to activate relay 1 on the VLS/2 relay module; press key 3

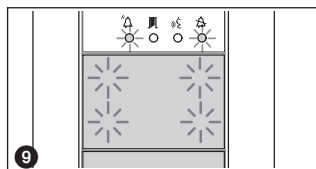
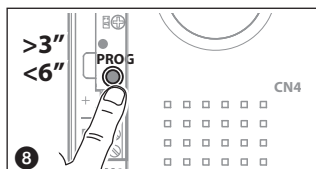


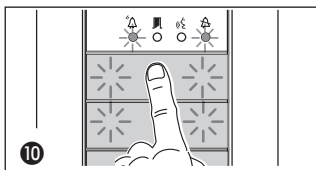
to activate relay 2 on the VLS/2 relay module) ❺. Press once again and key in the desired code (from 3 to 5 figures). Once programming has been completed, by pressing the key plus the desired code and it is possible to activate the door opening control and relay 1 or 2 ❻.



**Exiting Programming.** Briefly press the PROG key ❷: the PROG LEDs and entry panel LEDs will go out. If no action is performed, the procedure will end automatically after 30 minutes.

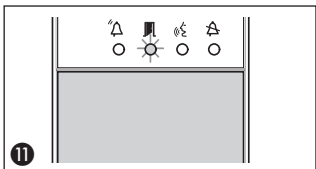
**Programming Type of Keys.** In "Programming Call Keys" ❷ press the PROG key ❸ and release it within 6 seconds to go into the "Programming Type of Keys" procedure ❹.





Press one of the first 4 "keys" on the first entry panel, the  LED will stop flashing, as will the backlighting LEDs of the first 4 positions of the call keys  10. The messages will take on the configuration in  11. Finally, to exit programming, briefly press the PROG key  11: the PROG LEDs and the LEDs on the entry panels will go out. If no action is performed, the procedure will end automatically after 30 minutes.

**Programming entry panel video cameras.** While programming the call keys the "visual range" of the video camera can be adjusted in the way already described.



**Entry panel brightness level adjustment.** While programming the call keys the entry panel brightness level can be adjusted in the way already described.

**Should call keys be present ONLY ON ADDITIONAL BUTTON PANELS, proceed as shown in the NOTE on page 12.**

## AUTOMATIC DOOR RELEASE function

For internal receivers that support the AUTOMATIC DOOR RELEASE function only.

This function is used to open the entrance automatically when there is a call from the entry panel. No communication is activated and the call ends automatically.

 Follow the instructions in the internal receiver manual.

The product complies with the relevant directives in force.

**Decommissioning and disposal.** Dispose of the packaging and the device responsibly at the end of its life cycle, in compliance with the laws in force in the country where the product is used. The recyclable components are marked with a symbol and the material's ID marker.

THE DATA AND INFORMATION SHOWN IN THIS MANUAL ARE TO BE CONSIDERED AS SUBJECT TO CHANGE AT ANY TIME AND WITHOUT THE NEED FOR ANY ADVANCE WARNING. MEASUREMENTS, UNLESS OTHERWISE INDICATED, ARE IN MILLIMETRES.



**CAME.COM**

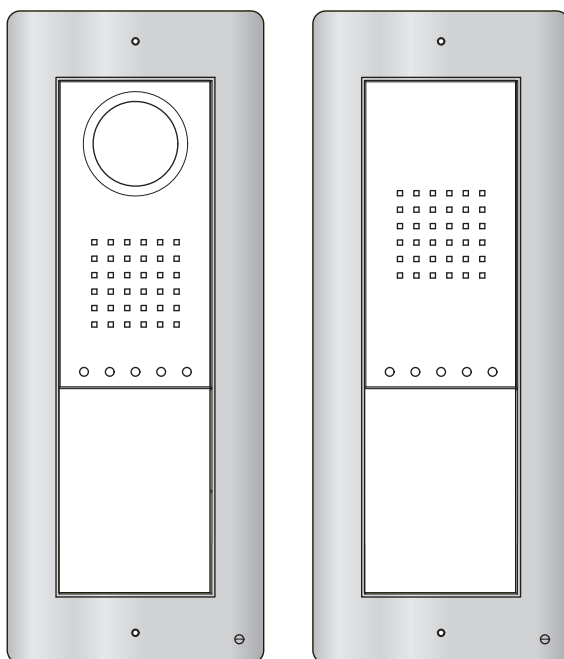
**CAME S.P.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy  
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941  
info@came.com - www.came.com



## Portier audio/vidéo externe

FA01727-FR

**CE****EAC****DVC/01-DVC/01ME****DC/01-DC/01ME****MANUEL DE PROGRAMMATION**

## Instructions générales

- Lire attentivement les instructions, avant de commencer l'installation et d'effectuer les interventions comme indiqué par le fabricant.
- L'installation, la programmation, la mise en service et l'entretien du produit ne doivent être effectués que par un personnel technique qualifié et convenablement formé, conformément aux normes en vigueur, y compris les dispositions concernant la prévention des accidents et l'élimination des emballages.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'alimentation électrique de l'appareil.
- L'appareil doit être uniquement utilisé dans le but pour lequel il a été conçu.
- Le fabricant ne peut toutefois être tenu pour responsable des éventuels dommages qui naîtraient d'une utilisation erronée ou déraisonnable.
- Le produit, dans l'emballage d'origine du fabricant, ne peut être transporté qu'à l'intérieur (wagons de chemin de fer, conteneurs, véhicules fermés).
- En cas de dysfonctionnement du produit, cesser de l'utiliser et contacter le centre SAV à l'adresse <https://www.came.com/global/en/contact-us> ou au numéro de téléphone indiqué sur le site.

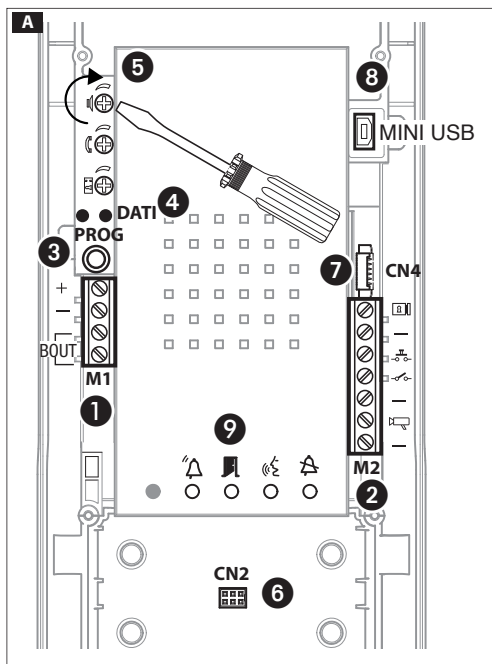
La date de fabrication est indiquée dans le lot de production imprimé sur l'étiquette du produit. Si nécessaire, nous contacter à l'adresse <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

Les conditions générales de vente figurent dans les catalogues de prix officiels Came.

## Références Normatives

Ce produit est conforme aux directives applicables, en vigueur lors de sa fabrication.

## Fonctions A



- Masse
- ↳ Sortie installation (active vers la masse)
- Masse

**Attention : pour la programmation manuelle des postes externes, l'ordre d'auto-insertion est BIN1-BIN2-BIN3.**

### Touche PROG 3 et LED PROG 4

Touche et LED de programmation (voir paragraphe « Programmation »). La LED PROG peut avoir les états suivants :

- Éteinte
- Allumée
- ☀ Clignotement lent
- ☀ Clignotement rapide

### Réglages 5

- 🔊 Audio haut-parleur
- 📞 audio microphone
- 🕒 serrure électrique 1 ÷ 10 s. (par défaut 1 s)

### Connecteurs

- 6 **CN2** : Connecteur pour le module de contrôle des accès avec clavier ou RFID.
- 7 **CN4** : Connecteur pour la connexion éventuelle d'un clavier supplémentaire
- 8 **MINI USB** : Connecteur de programmation depuis PC

### Indications 9

- 🔔 Rouge - Appel en cours
- 🚪 Vert - Porte ouverte
- 🟡 Jaune - Conversation en cours
- 🔵 Bleu - Installation occupée

### Bornier 1

- + Alimentation 14-18 VCC
- 

### BOUT Montante

### Bornier 2

- 🔒 Électroserrure
- 12 V - 1 A max
- 🔓 Bouton d'ouverture de porte (NO)
- 🔓 Entrée contact porte ouverte (NF)

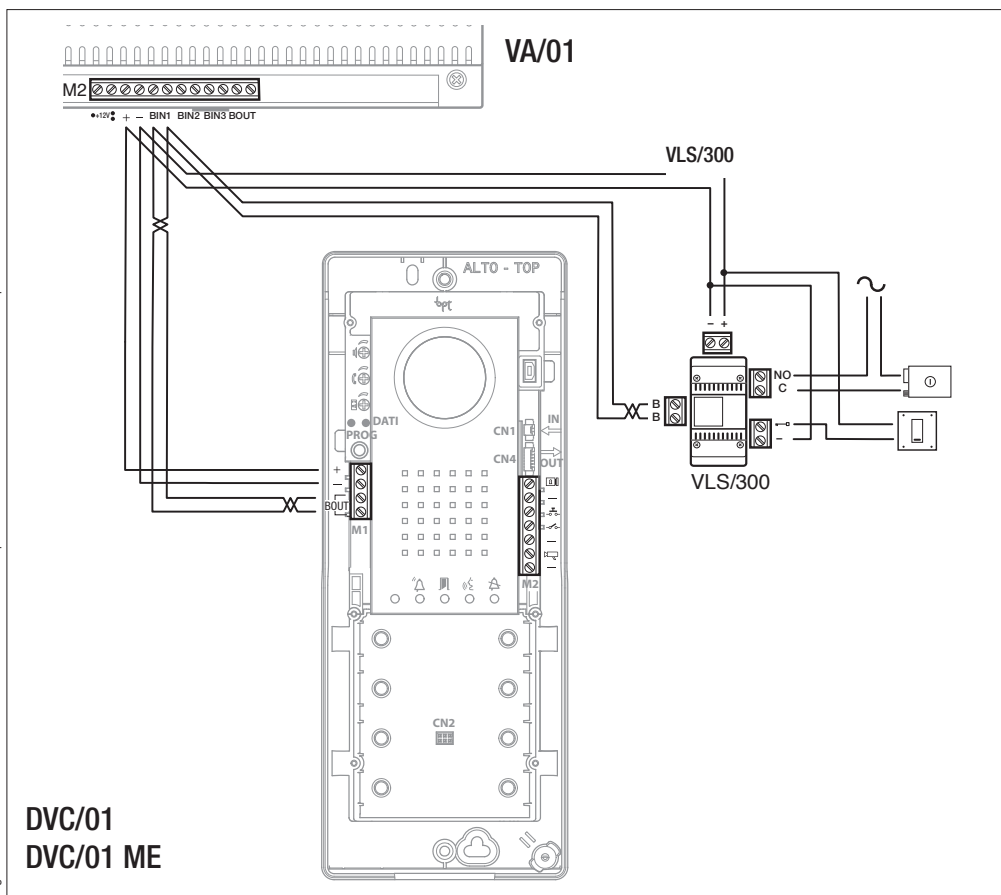
## Données techniques

| Type                               | DVC/01-DVC/01 ME<br>DC/01-DC/01 ME |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Alimentation (VCC)                 | 14÷18                              |
| Courant absorbé (mA max)           | 320                                |
| Courant absorbé en veille (mA)     | 130                                |
| Dimensions (mm)                    | 99x254x25                          |
| Température de stockage (°C)*      | -25 ÷ + 70                         |
| Température de fonctionnement (°C) | -15 ÷ +50                          |
| Indice IP                          | 54                                 |
| Standard vidéo                     | PAL/NTSC                           |
| Résolution (pixels)                | 680x512                            |
| Éclairage minimal (LUX)            | 1                                  |
| Durée de vie moyenne (heures)**    | 120.000                            |

(\*) Avant l'installation, le produit doit être maintenu à température ambiante en cas de stockage ou de transport à des températures très basses ou très élevées.

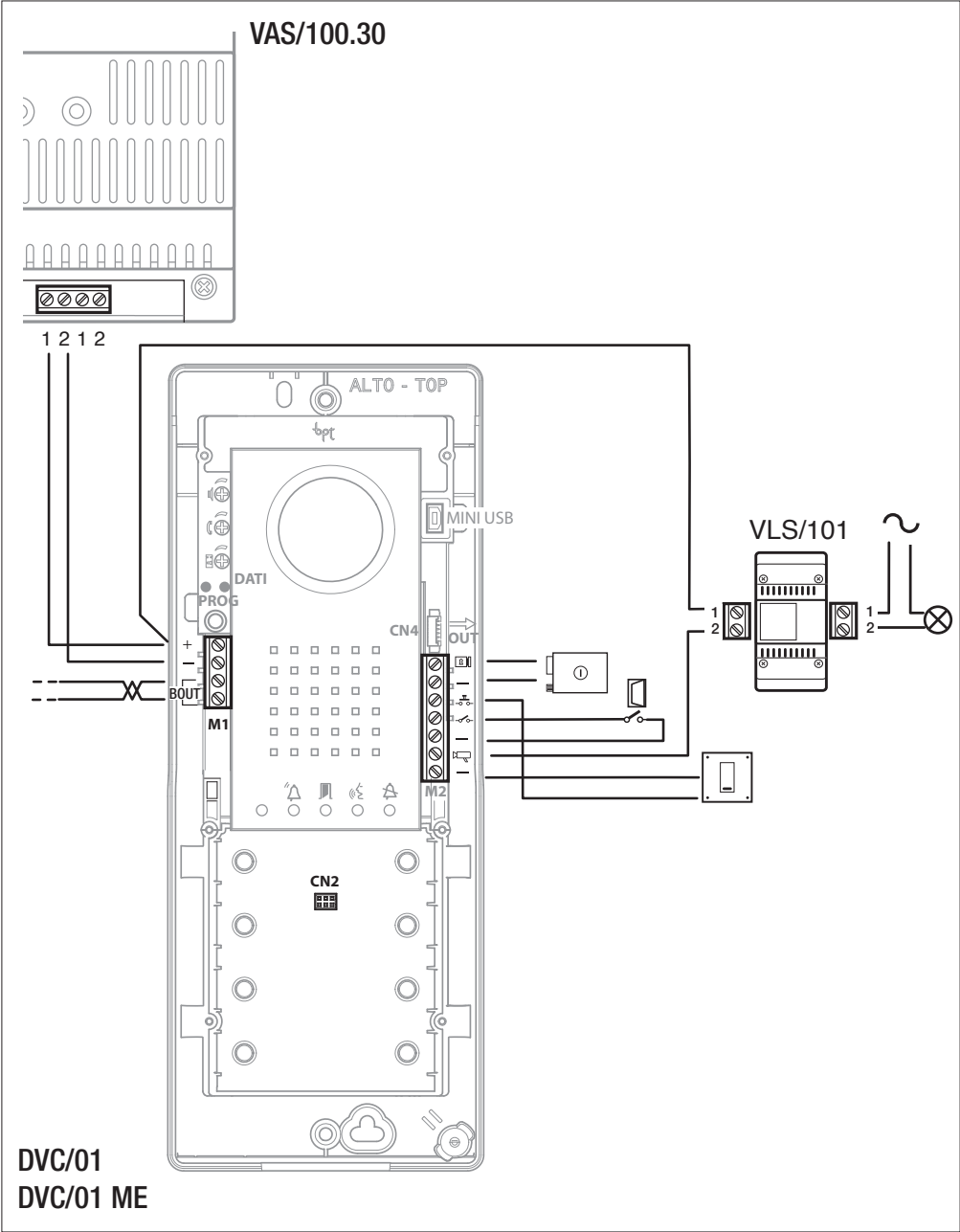
(\*\*) La durée de vie moyenne du produit est purement indicative et estimée en tenant compte des conditions conformes d'utilisation, d'installation et d'entretien. Elle est également influencée par d'autres facteurs tels que les conditions climatiques et environnementales.

## Exemples de branchement



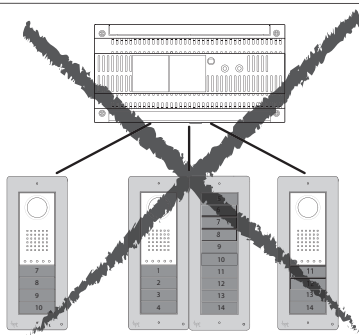
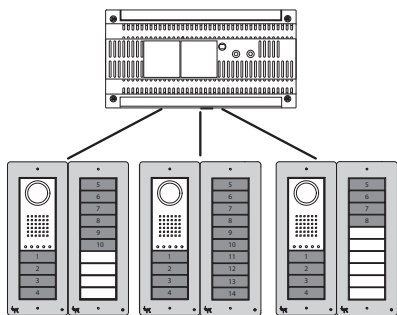
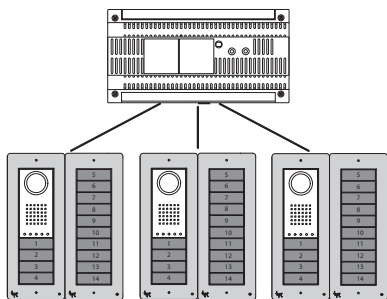
**DVC/01**  
**DVC/01 ME**

Exemples de branchement

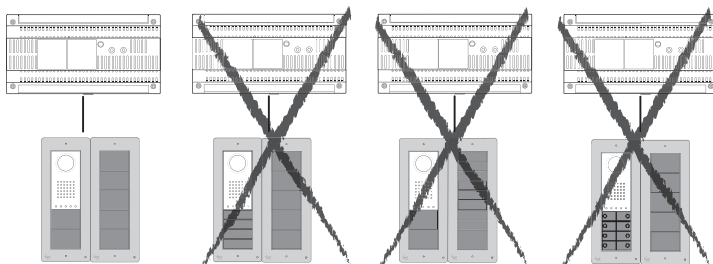
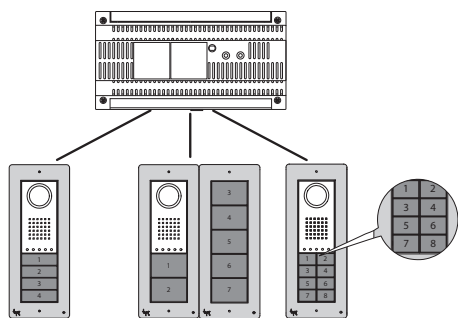


## Programmation manuelle des postes externes

Il est possible de programmer seulement un ou plusieurs postes externes de portiers audio/vidéo ayant les mêmes appels (à moins d'utiliser des « modules aveugles » qui peuvent en inhiber un ou plusieurs).



Il est possible de programmer des postes externes (connectés à la même alimentation) avec des touches de type différent, en respectant toutefois la séquence ci-contre.

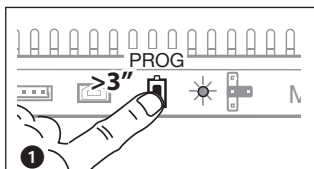


Il n'est pas possible de programmer des postes externes avec des touches de type différent.

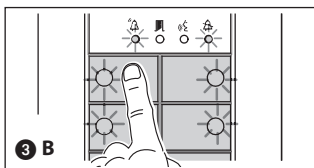
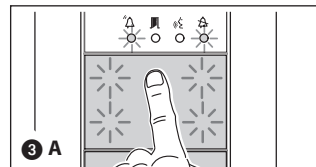
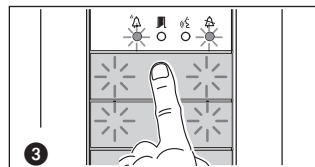
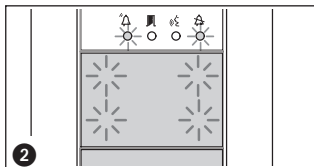
La programmation avec le logiciel pour PC permet de surmonter toutes les contraintes précédemment indiquées.

## PROGRAMMATION DES POSTES EXTERNES AVEC VA/01

### Première programmation avec UN poste externe

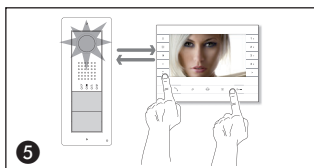
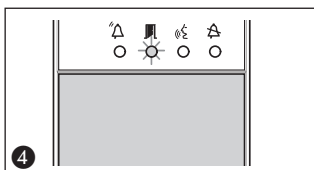
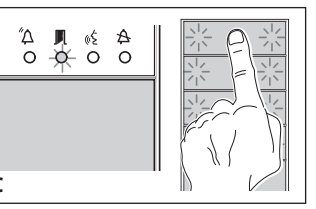
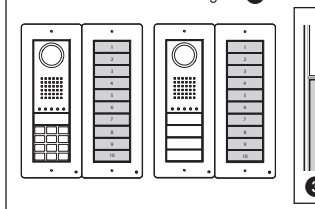


**Passage en mode Programmation.** Appuyer sur la touche PROG de l'alimentation **1** jusqu'à ce que la led PROG s'allume. Tout arrêt inopiné de la led PROG signale un dysfonctionnement au niveau des connexions entre l'alimentation et le poste externe. Vérifier les connexions et revenir dans le mode programmation. Les leds des postes externes s'allumeront comme sur la figure **2**. Attendre 5 secondes la fin du test automatique et continuer comme indiqué ci-dessous.

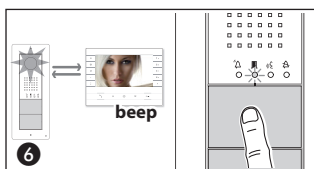


**Programmation du Type des Touches.** Appuyer sur la première touche du poste externe **3/3A/3B** jusqu'à ce que la led **A** cesse de clignoter de même que la led du rétroéclairage **4**.

**i** Si les boutons d'appel sont présents SEULEMENT SUR LES BÔITIERS DE COMMANDE ADDITIONNELS, l'opération illustrée à la Figure **3** doit être effectuée sur ceux-ci comme le montre la Figure **3C**.

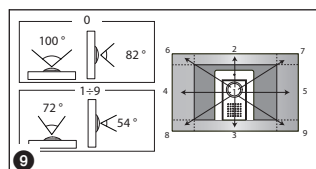
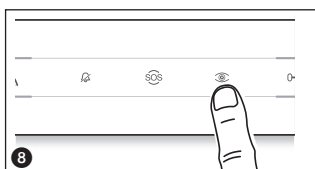
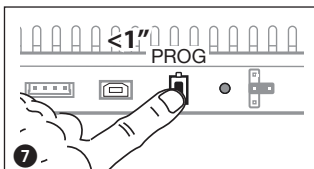


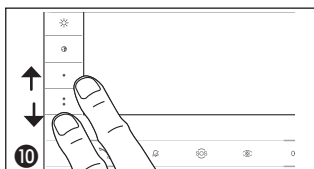
**Programmation des touches d'appel.** Appuyer sur les boutons d'ouverture de porte **A** et AUX2 **5**. Appuyer sur le poste externe sur la touche d'appel à associer au poste interne **6** : l'émission d'un signal sonore indiquera que la mémorisation a été effectuée. Continuer en répétant les mêmes opérations pour tous les autres postes internes.



**Quitter la programmation.** Appuyer brièvement sur la touche PROG de l'alimentation **7** : la led PROG et les leds des postes externes s'éteignent. **REMARQUE** : en l'absence de toute opération, la procédure se termine automatiquement après 30 minutes.

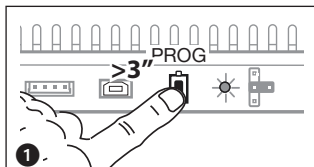
**Programmation de la caméra des postes externes** Au cours de la programmation des touches d'appel, il est possible de définir le « champ de vision » de la caméra de n'importe quel poste interne (avec le combiné soulevé, s'il est présent) en appuyant sur la touche « Activation automatique  » **8**. À partir de la configuration par défaut, il est possible de faire défiler les **9** suivantes en appuyant sur la touche AUX1 **1** ou de revenir aux précédentes en appuyant sur la touche AUX2 **10** : le réglage est automatiquement enregistré.



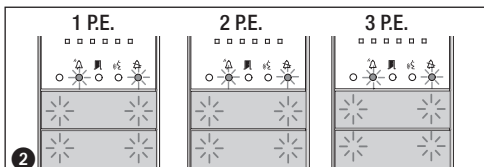


**Réglage de l'intensité lumineuse de la couronne du poste externe.** Pendant la programmation des touches d'appel, il est possible de régler l'intensité lumineuse de la couronne du poste externe depuis n'importe quel poste interne. Appuyer sur la touche « Activation automatique » depuis le poste interne pour activer la caméra du poste externe sur lequel vous souhaitez régler l'intensité de la couronne. À l'aide d'une touche d'appel précédemment assignée ou en simulant un appel depuis DNA il est possible d'augmenter/diminuer l'intensité lumineuse de la couronne.

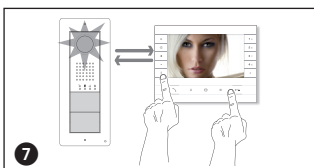
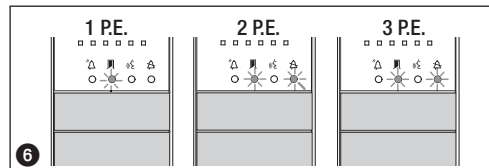
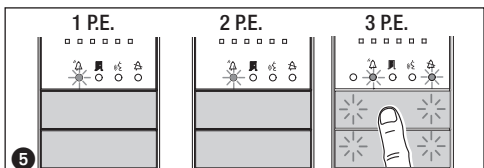
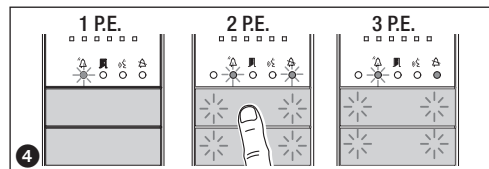
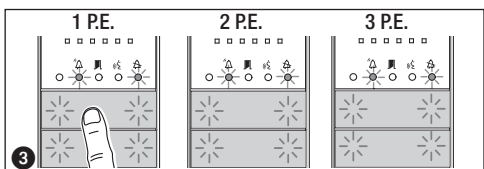
## Première programmation avec PLUSIEURS postes externes



**Passage en mode Programmation.** Appuyer sur la touche PROG de l'alimentation 1 jusqu'à ce que la led PROG s'allume. Tout arrêt inopiné de la led PROG signale un dysfonctionnement au niveau des connexions entre l'alimentation et le poste externe. Vérifier les connexions et revenir dans le mode programmation. Les leds des postes externes s'allumeront comme sur la figure 2. Attendre 5 secondes la fin du test automatique et continuer comme indiqué ci-dessous.

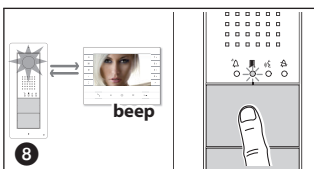


**Programmation du Type des Touches.** Appuyer sur la première touche du poste externe 3 jusqu'à ce que la led  cesse de clignoter de même que les leds du rétroéclairage 4. Répéter l'opération sur tous les postes externes à programmer 4 5 : une fois terminé, les indications prendront la configuration 6.



- Si les touches d'appel sont présentes UNIQUEMENT SUR LES BOÎTIERS DE COMMANDE ADDITIONNELS, procéder comme cela est indiqué dans la REMARQUE de la page 6.

**Programmation des touches d'appel.** Appuyer sur les boutons d'ouverture de porte  et AUX2 7. Appuyer sur le poste externe sur la touche d'appel à associer au poste interne 8 : l'émission d'un signal sonore indiquera que la mémorisation a été effectuée. Continuer en répétant les mêmes opérations pour tous les autres postes internes. L'opération ne peut être exécutée que depuis le poste externe avec la led  éteinte (PE1 sur la fig. 6) : pour changer le poste externe à partir duquel effectuer la programmation des appels, appuyer sur l'une des 4 premières positions des touches d'appel pendant au moins 3 secondes (ou bien appuyer sur la touche 1 suivie par la touche  pour les postes externes avec DNA).

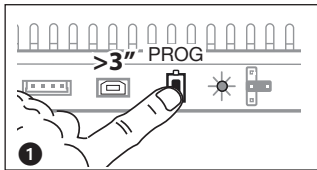


**Quitter la programmation.** Appuyer brièvement sur la touche PROG de l'alimentation : la led PROG et les leds des postes externes s'éteignent. REMARQUE : en l'absence de toute opération, la procédure se termine automatiquement après 30 minutes.

**Programmation de la caméra des postes externes** Pendant la programmation des touches d'appel il est possible de régler le « champ de vision » de la caméra comme cela a été précédemment illustré.

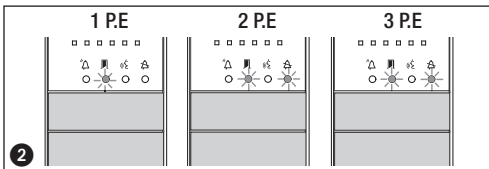
**Réglage de l'intensité lumineuse de la couronne du poste externe.** Pendant la programmation des touches d'appel, il est possible de régler l'intensité lumineuse de la couronne du poste externe comme cela a été précédemment illustré.

### Procédure de reprogrammation

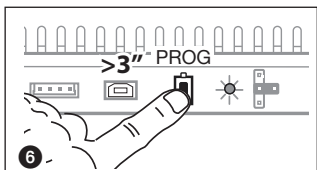
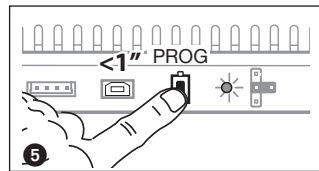
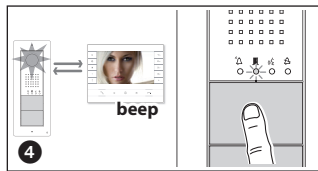
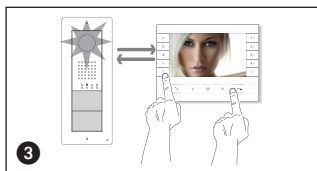


**Passage en mode Programmation.** Appuyer sur la touche PROG de l'alimentation ❶ jusqu'à ce que la led PROG s'allume. Les leds des postes externes s'allumeront comme sur la figure ❷. Attendre 5 secondes la fin du test automatique et continuer comme indiqué ci-dessous.

**Programmation des touches d'appel.** Appuyer sur les boutons d'ouverture de porte et AUX2 ❸. Appuyer sur le poste externe sur la touche d'appel à associer au poste interne ❹ : l'émission d'un signal sonore indiquera que la mémorisation a été effectuée.

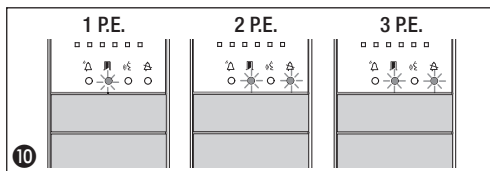
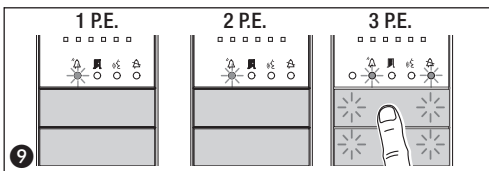
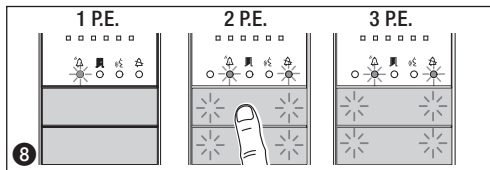
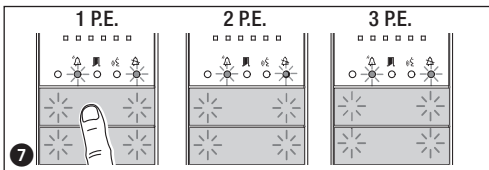


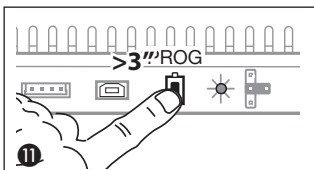
Continuer en répétant les mêmes opérations pour tous les autres postes internes. L'opération ne peut être exécutée que depuis le poste externe avec la led éteinte (PE1 ❷) : pour changer le poste externe à partir duquel effectuer la programmation des appels, appuyer sur l'une des 4 premières positions des touches d'appel pendant au moins 3 secondes (ou bien appuyer sur la touche 1 suivie par la touche pour les postes externes avec DNA).



**Quitter la programmation.** Appuyer brièvement sur la touche PROG de l'alimentation ❺ : la led PROG et les leds des postes externes s'éteignent. En l'absence de toute opération, la procédure se termine automatiquement après 30 minutes.

**Programmation du Type des Touches.** Lors de la « Programmation des touches d'appel » ❻ maintenir appuyée la touche PROG de l'alimentation jusqu'à l'entrée dans la procédure de « Programmation du Type des Touches » ❼. Appuyer sur l'une des 4 premières « touches » des postes externes à reprogrammer ; la led cessera de clignoter ainsi que les leds du rétroéclairage des 4 premières positions des touches d'appel ❽. Répéter l'opération sur tous les postes externes à reprogrammer ❽ et ❾.





En cas reprogrammation sur tous les postes externes, la configuration sera celle illustrée dans la figure 10. Pour quitter la reprogrammation, appuyer brièvement sur la touche PROG de l'alimentation 11 : les leds PROG et les leds des postes externes s'éteignent. En l'absence de toute opération, la procédure se termine automatiquement après 30 minutes.

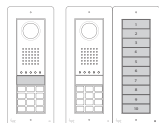
**Programmation de la caméra des postes externes** Pendant la programmation des touches d'appel il est possible de régler le « champ de vision » de la caméra comme cela a été précédemment illustré.

**Réglage de l'intensité lumineuse de la couronne du poste externe.** Pendant la programmation des touches d'appel, il est possible de régler l'intensité lumineuse de la couronne du poste externe comme cela a été précédemment illustré.

**Si les touches d'appel sont présentes UNIQUEMENT SUR LES BOÎTIERS DE COMMANDE ADDITIONNELS, procéder comme cela est indiqué dans la REMARQUE de la page 6.**

**ATTENTION.** L'acquisition des modifications, en cas d'ajout, remplacement ou retrait d'un poste externe, a lieu en accédant à la phase de « Programmation Type des Touches » (voir figure 6-11).

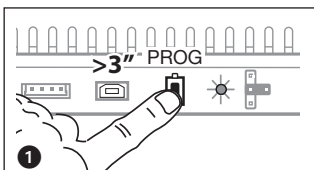
## Programmation avec DNA



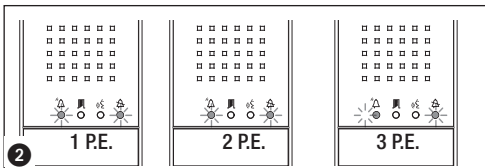
Pour ce type de configurations des postes externes, se référer aux procédures décrites précédemment.



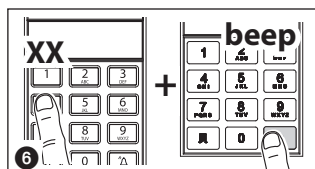
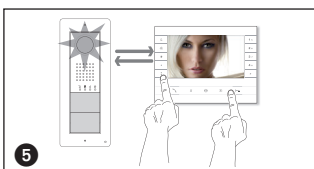
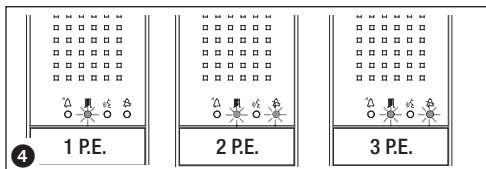
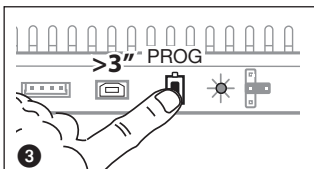
Pour ce type de configurations des postes externes, se référer aux procédures décrites ci-après.

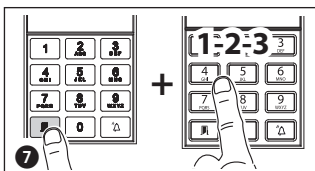


**Passage en mode Programmation.** Appuyer sur la touche PROG de l'alimentation pendant plus de 3 secondes 1. Les leds des postes externes s'allumeront comme sur la figure 2. Tout arrêt inopiné de la led PROG signale un dysfonctionnement au niveau des connexions entre l'alimentation et le poste externe. Vérifier les connexions et revenir dans le mode programmation. Répéter l'opération 3 une deuxième fois. Vérifier que la configuration sur les postes externes correspond bien à celle de la figure 4. Attendre 5 secondes la fin du test automatique et continuer comme indiqué ci-dessous.

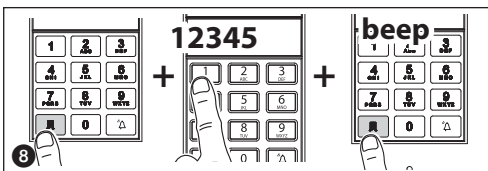


**Programmation des codes d'appel.** Appuyer sur les boutons d'ouverture de porte et AUX2 5. Saisir le code d'appel du groupe (1 à 99) puis appuyer sur la touche Δ 6 pour associer le code d'appel au poste interne. Continuer en répétant les mêmes opérations pour tous les autres postes internes. L'opération ne peut être effectuée qu'à partir du poste externe avec la Δ éteinte (PE1 4) : pour changer le poste externe à partir duquel effectuer la programmation des appels, appuyer sur la touche 1 puis sur la touche Δ.





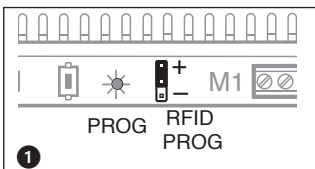
**Programmation code ouvre-porte et relais avec DNA.** Appuyer sur puis saisir le code relais à programmer (appuyer sur la touche 1 pour activer le contrôle d'ouverture de porte présent dans le poste externe ; appuyer sur la touche 2 pour activer le relais 1 sur le module relais VLS/2 ; appuyer sur la touche 3 pour activer le relais 2 sur le module VLS/2) **7**. Appuyer de nouveau sur puis saisir le code souhaité (de 3 à 5 chiffres).



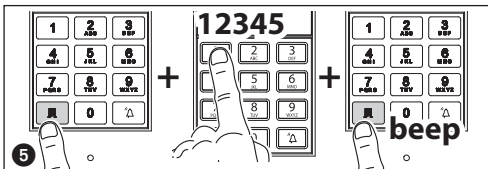
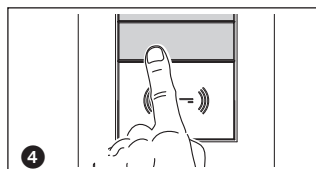
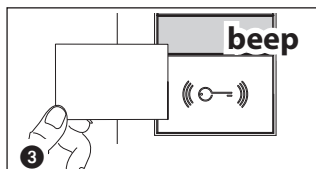
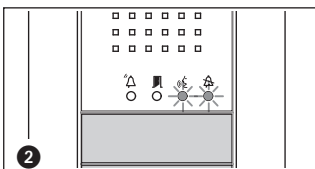
Une fois la programmation effectuée, appuyer sur la touche puis saisir le code souhaité puis appuyer sur **8** pour activer la commande d'ouverture de porte ou le relais 1 ou 2.

**Quitter la programmation.** Appuyer brièvement sur la touche PROG de l'alimentation : la led PROG et les leds des postes externes s'éteignent. REMARQUE : En l'absence de toute opération, la procédure se termine automatiquement après 30 minutes.

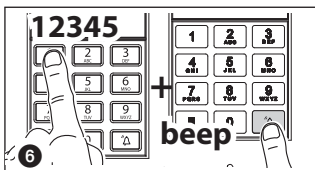
## Saisie des Codes et Tag



Placer le cavalier RFID PROG de l'alimentation sur la position « + » **1** : la led PROG de l'alimentation clignotera lentement de même que les leds d'indication avec la configuration de la fig. **2**. Toute extinction inopinée des leds signale un dysfonctionnement dans les connexions entre l'alimentation et le poste externe. Vérifier les connexions et revenir dans le mode programmation.

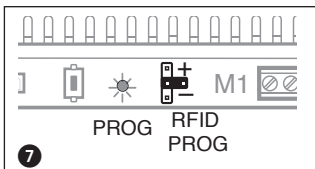


**Badge.** Approcher un badge/tag du lecteur d'une plaque déjà adressée **3** puis, après la tonalité de confirmation, appuyer sur la touche (groupe) à laquelle le code **4** doit être attribué. En cas de franchissement du nombre maximum (5) prévu pour chaque groupe, une tonalité d'erreur sera émise.

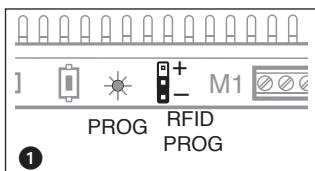


**Codes.** Appuyer sur , saisir le code d'accès (4-8 chiffres) puis appuyer sur la touche sur le clavier d'une plaque déjà adressée **5** puis, après le bip de confirmation, taper le code d'appel du groupe puis appuyer sur la touche **6** (ou appuyer sur la touche du groupe). En cas de franchissement du nombre maximum (5) prévu pour chaque groupe, une tonalité d'erreur sera émise.

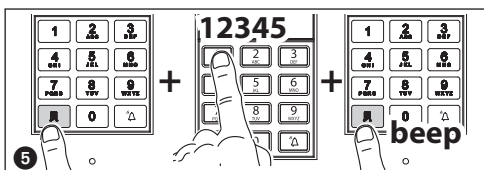
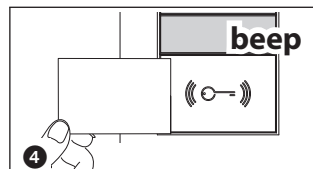
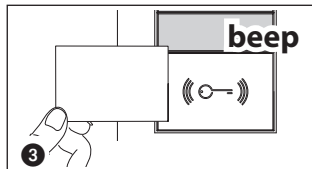
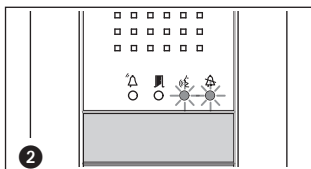
À la fin, repositionner le cavalier RFID PROG dans la position de repos **7** : la procédure NE se termine PAS automatiquement !



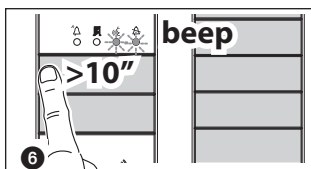
## Suppression des Codes et Tag



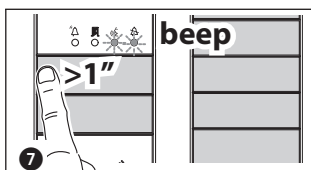
Placer le cavalier RFID PROG de l'alimentation sur la position « - » ❶ : la led PROG de l'alimentation clignotera lentement de même que les leds d'indication avec la configuration de la fig. ❷. Tout arrêt inopiné des leds signale un dysfonctionnement au niveau des connexions entre l'alimentation et le poste externe. Vérifier les connexions et revenir dans le mode programmation.



**Badge.** Apporter un badge/tag du lecteur d'une plaque déjà adressée ❸ puis, après la tonalité de confirmation, répéter une deuxième fois pour confirmation ❹ : TOUS les badges concernant le GROUPE seront supprimés.



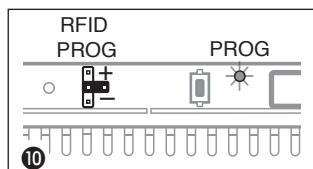
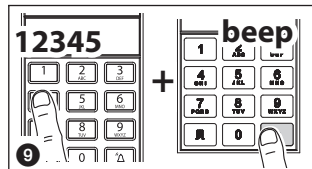
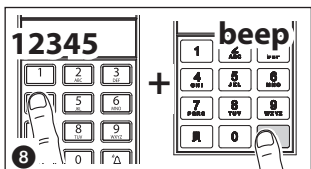
**Codes.** Appuyer sur , saisir le code d'accès (4-8 chiffres) puis appuyer sur la touche  sur le clavier d'une plaque déjà adressée ❺ ; après le bip de confirmation répéter une deuxième fois pour confirmation : TOUS les codes concernant le GROUPE seront supprimés.



**Badges et Codes.** Postes externes à boutons : appuyer pendant au moins 10 secondes sur la touche d'appel ❻ du GROUPE dont on souhaite supprimer les codes puis, après le bip, appuyer de nouveau sur la touche (brièvement) une deuxième fois ❼. Cela effacera TOUS les codes et les badges de n'importe quel type du GROUPE.

**Postes externes avec DNA.** Saisir le code d'appel puis appuyer sur la touche  ❽ du GROUPE dont vous souhaitez supprimer les codes puis, après le bip, saisir de nouveau le code d'appel puis appuyer sur la touche  ❾. Ceci effacera TOUS les codes de n'importe quel type du GROUPE.

À la fin, repositionner le cavalier RFID PROG dans la position de repos ❿ : la procédure NE se termine PAS automatiquement !



## Fonction OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE

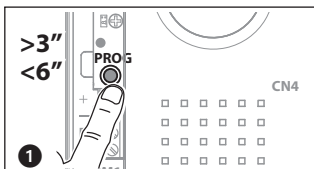
Uniquement avec les postes internes qui supportent la fonction OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE.

Cette fonction permet l'ouverture automatique de la porte d'entrée à la réception d'un appel provenant du poste extérieur. Aucune communication n'est établie et l'appel est automatiquement interrompu.

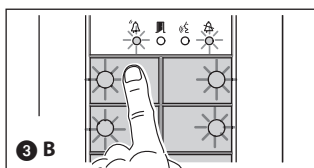
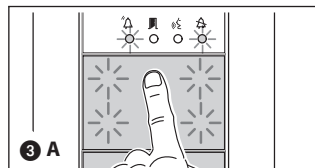
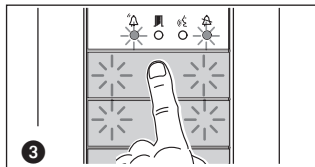
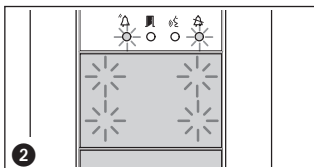
👉 Suivre les instructions fournies dans le manuel du poste interne.

# PROGRAMMATION DES POSTES EXTERNES AVEC VAS/100.30 ou VAS/101

## Première programmation

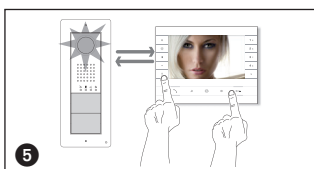
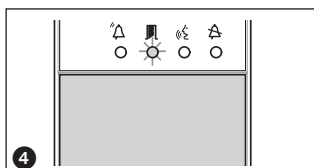
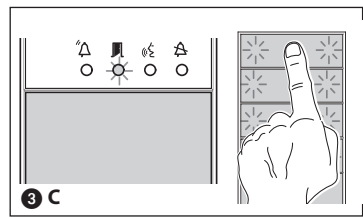
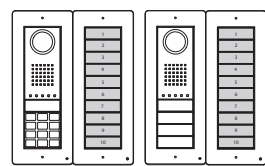


**Passage en mode Programmation.** Appuyer pendant au moins 3 secondes sur la touche PROG **1** puis relâcher d'ici 6 secondes. L'éventuelle extinction inopinée de la led PROG signale un dysfonctionnement. Vérifier les connexions et revenir dans le mode programmation. Les leds des postes externes s'allumeront comme sur la figure **2**. Attendre 5 secondes la fin du test automatique et continuer comme indiqué ci-dessous.



**Programmation du Type des Touches.** Appuyer sur la première touche du poste externe **3/3A/3B** jusqu'à ce que la led cesse de clignoter de même que la led du rétroéclairage **4**.

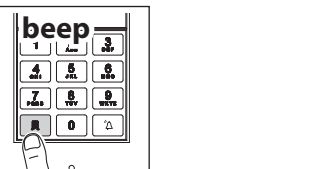
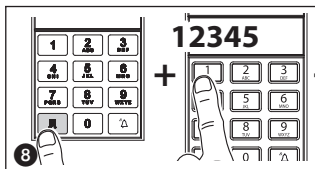
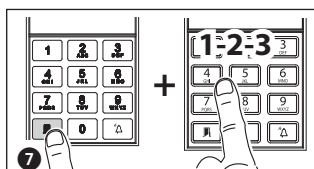
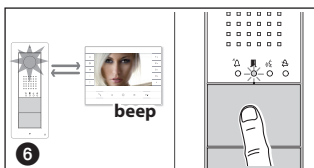
**i** Si les boutons d'appel sont présents SEULEMENT SUR LES BOÎTIERS DE COMMANDE ADDITIONNELS, l'opération illustrée à la Figure **3** doit être effectuée sur ceux-ci comme le montre la Figure **3C**.

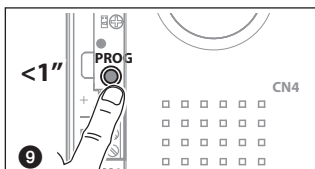


**Programmation des touches d'appel.** Appuyer sur les boutons d'ouverture de porte et AUX2 **5**. Appuyer sur le poste externe sur la touche d'appel à associer au poste interne **6** : l'émission d'un signal sonore indiquera que la mémorisation a été effectuée. Continuer en répétant les mêmes opérations pour tous les autres postes internes.

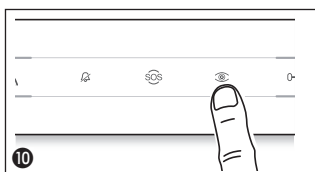
**Programmation code ouvre-porte et relais avec DNA.** Appuyer sur puis saisir le code relais à programmer (appuyer sur la touche 1 pour activer le contrôle d'ouverture de porte présent dans le poste externe ; appuyer sur la touche 2 pour activer le relais 1 sur le module relais VLS/2 ; appuyer sur la touche 3 pour activer le relais 2 sur le module VLS/2) **7**. Appuyer de nouveau sur puis saisir le code souhaité (de 3 à 5 chiffres). La programmation effectuée, appuyer sur la touche saisir le code souhaité puis appuyer sur pour activer la commande d'ouverture de porte ou le relais 1 ou 2 **8**.

**Quitter la programmation.** Appuyer brièvement sur la touche PROG **9** : la led PROG et les leds des postes externes s'éteignent. REMARQUE : En l'absence de toute opération, la procédure se termine automatiquement après 30 minutes.

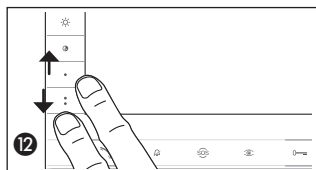
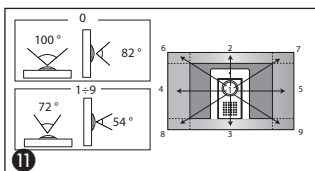




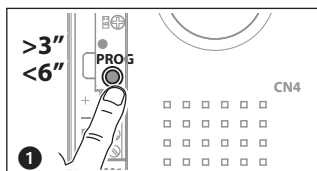
**Programmation de la caméra des postes externes** Au cours de la programmation des touches d'appel, il est possible de définir le « champ de vision » de la caméra de n'importe quel poste interne (avec le combiné soulevé, s'il est présent) en appuyant sur la touche « Activation automatique » 10. À partir de la configuration par défaut, il est possible de faire défiler les 11 suivantes en appuyant sur la touche AUX1 ● ou de revenir aux précédentes en appuyant sur la touche AUX2 ● 12; le réglage est automatiquement enregistré.



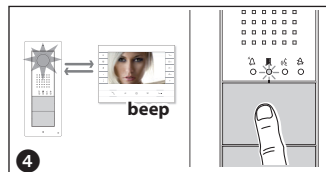
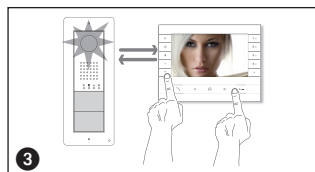
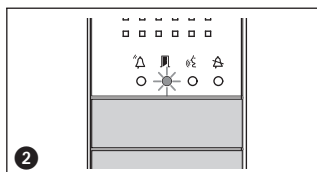
**Réglage de l'intensité lumineuse de la couronne du poste externe.** Pendant la programmation des touches d'appel, il est possible de régler l'intensité lumineuse de la couronne du poste externe depuis n'importe quel poste interne. Appuyer sur la touche « Activation automatique » depuis le poste interne pour activer la caméra du poste externe sur lequel vous souhaitez régler l'intensité de la couronne. À l'aide d'une touche d'appel précédemment assignée ou en simulant un appel depuis DNA il est possible d'augmenter/diminuer l'intensité lumineuse de la couronne.



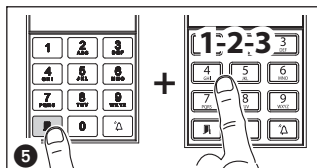
## Procédure de reprogrammation



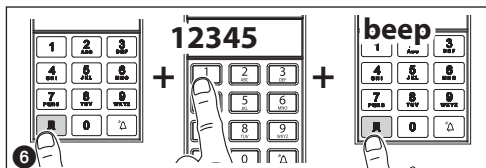
**Passage en mode Programmation.** Appuyer pendant au moins 3 secondes sur la touche PROG ❶ puis relâcher d'ici 6 secondes. L'éventuelle extinction inopinée de la led PROG signale un dysfonctionnement. Vérifier les connexions et revenir dans le mode programmation. Les leds des postes externes s'allumeront comme sur la figure ❷. Attendre 5 secondes la fin du test automatique et continuer comme indiqué ci-dessous.



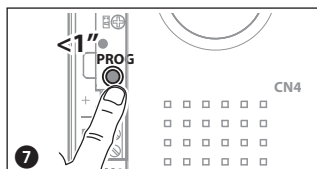
**Programmation des touches d'appel.** Appuyer sur les boutons d'ouverture de porte et AUX2 ❸. Appuyer sur le poste externe sur la touche d'appel à associer au poste interne ❹ : l'émission d'un signal sonore indiquera que la mémorisation a été effectuée. Continuer en répétant les mêmes opérations pour tous les autres postes internes.



**Programmation code ouvre-porte et relais avec DNA.** Appuyer sur puis saisir le code relais à programmer (appuyer sur la touche 1 pour activer le contrôle d'ouverture de porte présent dans le poste externe ; appuyer sur la touche 2 pour activer le relais 1 sur le module relais VLS/2 ; appuyer sur la touche 3 pour activer le relais 2 sur le module VLS/2) ❺.

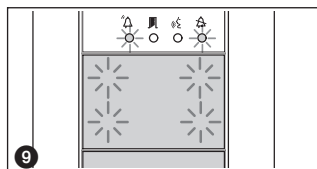
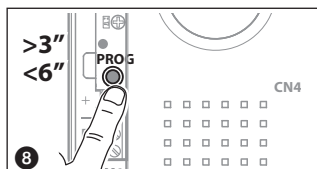


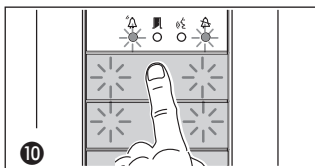
Appuyer de nouveau sur puis saisir le code souhaité (de 3 à 5 chiffres). La programmation effectuée, appuyer sur la touche , saisir le code souhaité puis appuyer sur pour activer la commande d'ouverture de porte ou le relais 1 ou 2 ❻.



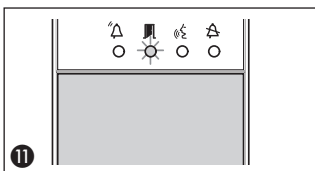
**Quitter la programmation.** Appuyer brièvement sur la touche PROG ❷ : la led PROG et les leds des postes externes s'éteignent. En l'absence de toute opération, la procédure se termine automatiquement après 30 minutes.

**Programmation du Type des Touches.** Dans la phase de « Programmation Touches d'Appel » ❷, appuyer sur la touche PROG ❸ et la relâcher d'ici 6 secondes afin d'entrer dans la procédure « Programmation Type des Touches » ❹.





Appuyer sur l'une des 4 premières « touches » du premier poste externe à reprogrammer ; la led  cessera de clignoter ainsi que les leds du rétroéclairage des 4 premières positions des touches d'appel **10**. Les indications prendront la configuration **11**. À la fin, pour quitter la reprogrammation, appuyer brièvement sur la touche PROG de l'alimentation **7** : les leds PROG et les leds des postes externes s'éteignent. En l'absence de toute opération, la procédure se termine automatiquement après 30 minutes.



**Programmation de la caméra des postes externes** Pendant la programmation des touches d'appel il est possible de régler le « champ de vision » de la caméra comme cela a été précédemment illustré.

**Réglage de l'intensité lumineuse de la couronne du poste externe.** Pendant la programmation des touches d'appel, il est possible de régler l'intensité lumineuse de la couronne du poste externe comme cela a été précédemment illustré.

**Si les touches d'appel sont présentes UNIQUEMENT SUR LES BOÎTIERS DE COMMANDE ADDITIONNELS, procéder comme cela est indiqué dans la REMARQUE de la page 12.**

## Fonction OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE

Uniquement avec les postes internes qui supportent la fonction OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE.

Cette fonction permet l'ouverture automatique de la porte d'entrée à la réception d'un appel provenant du poste extérieur. Aucune communication n'est établie et l'appel est automatiquement interrompu.

 Suivre les instructions fournies dans le manuel du poste interne.

**Déclaration**  Came S.p.A. déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2004/108/CE. Original fourni sur demande.

**Démantèlement et élimination.** Ne pas jeter les emballages et l'appareil dans la nature à la fin du cycle de vie, mais veuillez les éliminer conformément à la réglementation en vigueur dans le Pays d'utilisation du produit. Les composants recyclables portent le symbole et le sigle du matériau.

LES DONNÉES ET INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL SONT CONSIDÉRÉES COMME SUSCEPTIBLES DE CHANGER À TOUT MOMENT ET SANS PRÉAVIS.  
LES MESURES, SAUF AUTRE INDICATION, SONT EN MILLIMÈTRES.



**CAME.COM**

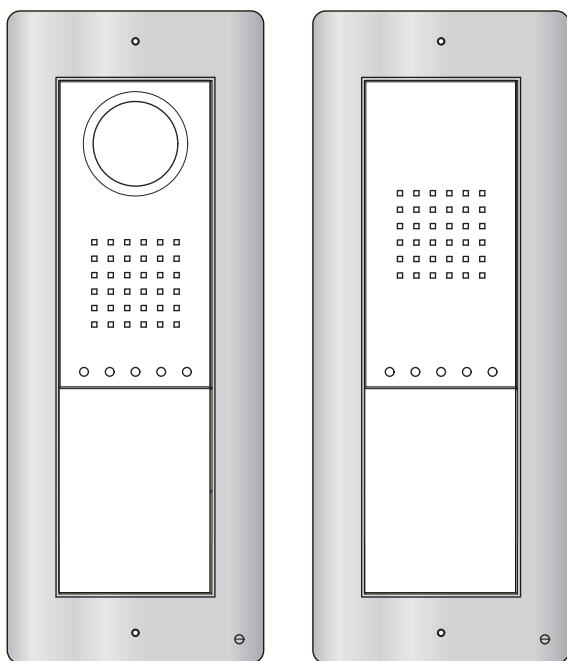
**CAME S.P.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy  
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941  
info@came.com - www.came.com



## Вызывная аудио- и видеопанель

FA01727-RU



**DVC/01-DVC/01ME**  
**DC/01-DC/01ME**

**РУКОВОДСТВО ПО ПРОГРАММИРОВАНИЮ**

## Общие предупреждения

• Перед началом работ по установке и программированию внимательно ознакомьтесь с инструкциями и выполните монтаж согласно рекомендациям производителя. • Установка, программирование, ввод в эксплуатацию и обслуживание продукта должны выполняться только квалифицированным и специально обученным персоналом с соблюдением действующих стандартов, включая требования по охране труда, технике безопасности и утилизации упаковки. • Перед чистой или техническим обслуживанием следует отсоединять устройство от источника электропитания. • Устройства следует использовать только в целях, для которых они предназначены. • Производитель не несет никакой ответственности за любые повреждения, возникшие в результате неправильного, некорректного или неоправданного использования. • Изделие в оригинальной упаковке компании-производителя может транспортироваться только в закрытом виде (в железнодорожных вагонах, контейнерах, закрытом автотранспорте). • В случае обнаружения неисправности изделия необходимо прекратить его эксплуатацию и связаться с сервисной службой по адресу <https://www.came.com/global/en/contact-us> или позвонить по номеру, указанному на сайте.

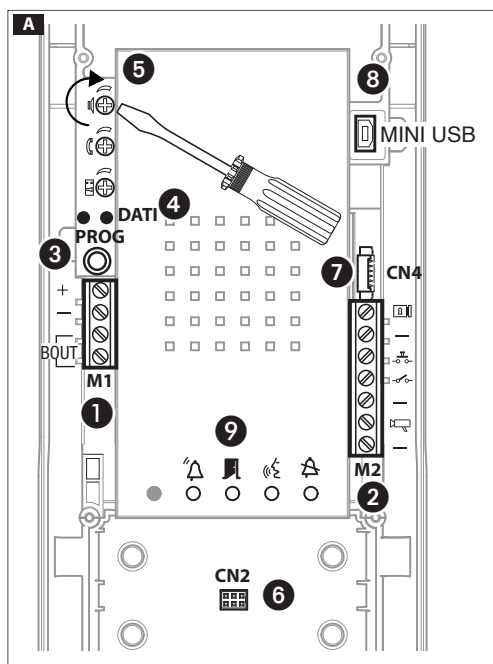
📅 Дата изготовления указана в партии продукции, напечатанной на этикетке изделия. При необходимости свяжитесь с нами по адресу <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

📖 С общими условиями продажи можно ознакомиться в официальных прейскурантах Came.

## Нормы и стандарты

Изделие соответствует требованиям применимых директив, действовавших на момент изготовления.

## Функции клемм A



### Клеммная колодка 1

+  
- Источник питания 14-18 В пост. тока

VOUТ Выход шины

### Клеммная колодка 2

Электромеханический замок  
12 В — 1 А макс.

Кнопка открывания замка двери (Н.О. контакты)

Входной контакт двери (НЗ)

- Минус
- 🔊 Индикатор включения панели (подключается с минусом)
- Минус

**Внимание.** Для ручного программирования вызывной панели порядок автоввода следующий: BIN1-BIN2-BIN3.

### Кнопка PROG 3 и светодиод PROG 4

Кнопка и светодиод программирования (см. параграф "Программирование"). Светодиод PROG может быть в следующих состояниях:

- Выключен
- Включен
- ⚡ Медленное мигание
- ⚡ Быстрое мигание

### Регулировки 5

- 🔊 Динамик
- 🎤 Микрофон
- 🔊 Электромеханический замок 1-10 сек. (по умолчанию 1 сек.)

### Разъемы

6 CN2: Разъем для модуля контроля доступов через ключевую панель или RFID.

7 CN4: Разъем для дополнительных кнопочных панелей

8 MINI USB: Разъем для программирования с ПК

### Сигналы 9

- 🔊 Красный - Вызов
- 🎤 Зеленый - Дверь открыта
- ⚡ Желтый - Идет разговор
- 🔊 Синий - Система занята

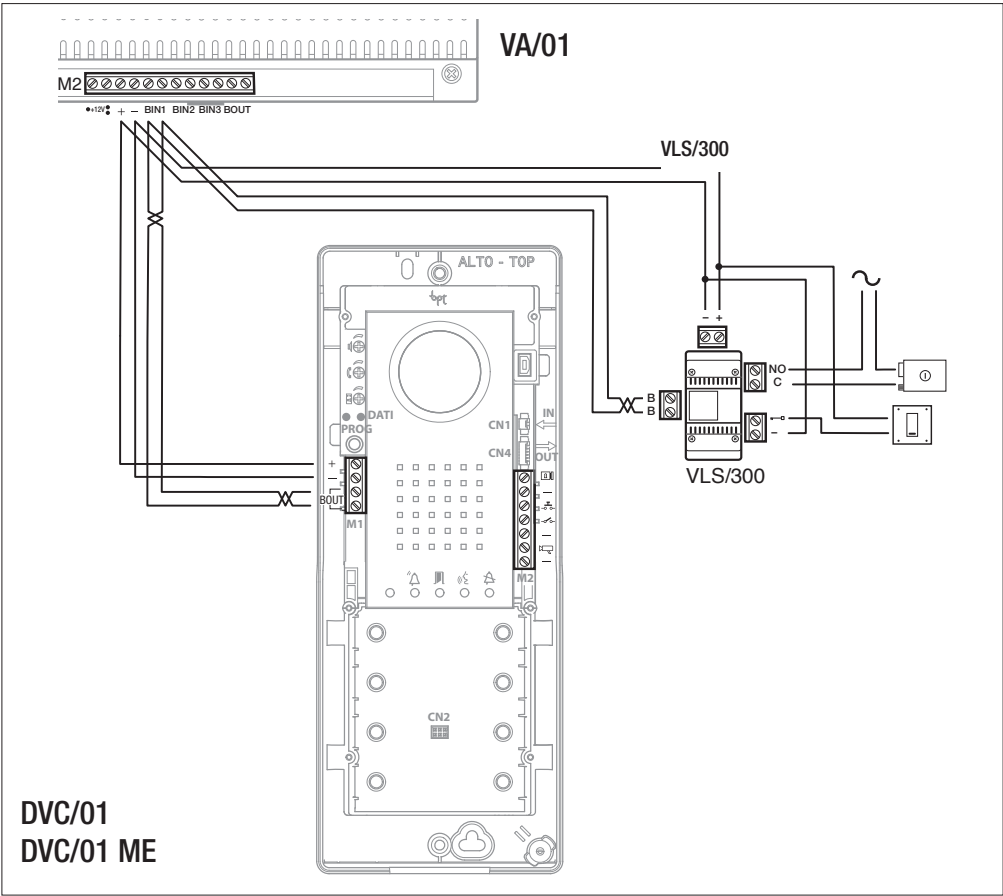
Технические характеристики

| Тип                                | DVC/01-DVC/01 ME<br>DC/01-DC/01 ME |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Питание (В, пост. тока)            | 14÷18                              |
| Потребление (мА, макс.)            | 320                                |
| Потребление в режиме ожидания (мА) | 130                                |
| Габаритные размеры (мм)            | 99x254x25                          |
| Температура хранения (°C)*         | -25 ÷ + 70                         |
| Рабочая температура (°C)           | -15 ÷ +50                          |
| Класс IP                           | 54                                 |
| Видеостандарт                      | PAL/NTSC                           |
| Разрешение (пиксели)               | 680x512                            |
| Минимальное освещение (люкс)       | 1                                  |
| Средний срок службы (в часах)**    | 120.000                            |

(\*) Перед установкой изделие необходимо хранить при комнатной температуре, если транспортировка или хранение на складе осуществлялись при крайне высоких или низких температурах.

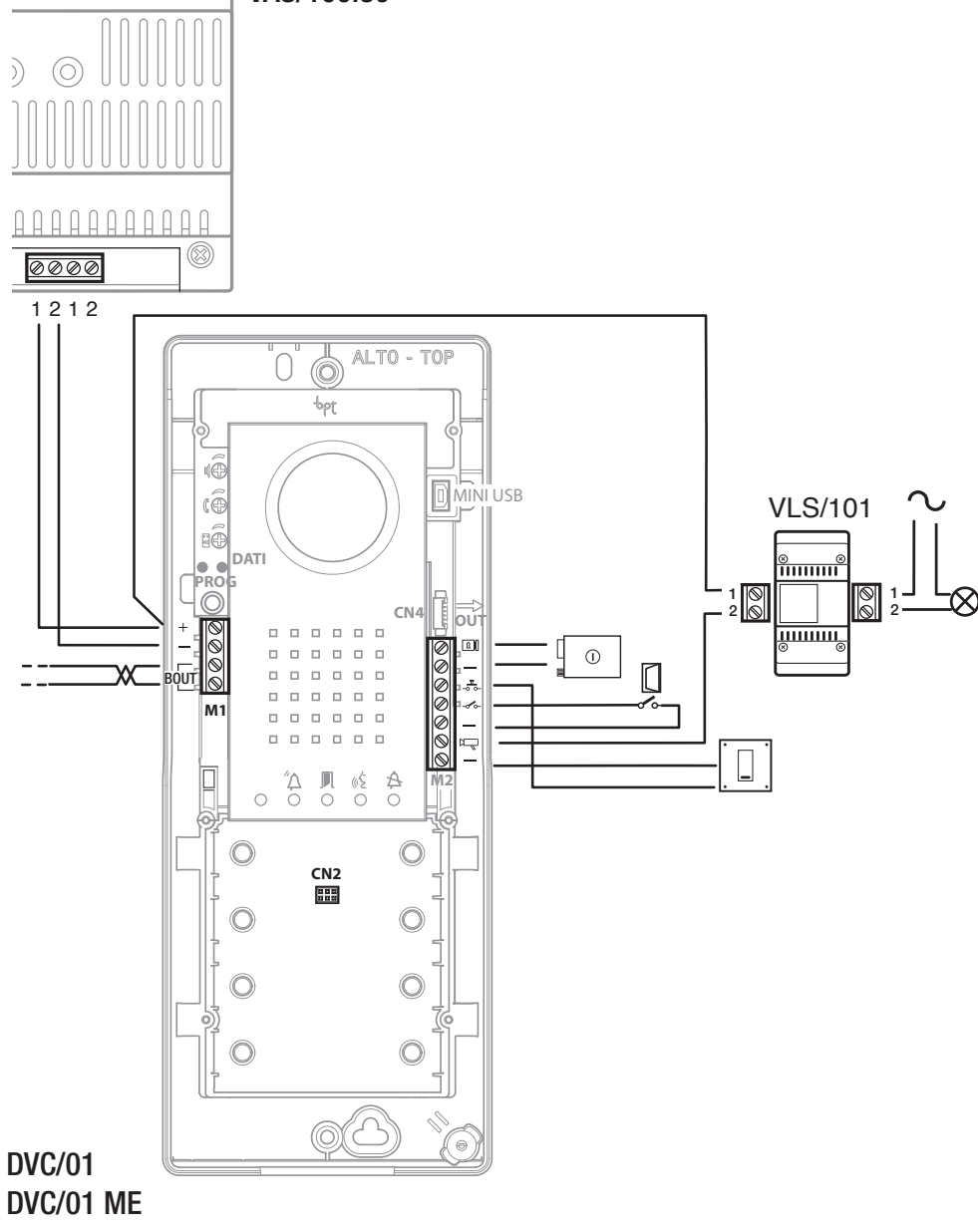
(\*\*) Средний срок службы изделия носит исключительно ориентировочный характер и рассчитывается исходя из соответствия условиям эксплуатации, монтажа и технического обслуживания. На него, среди прочих, влияют такие факторы, как климатические и погодные условия.

Примеры подключения



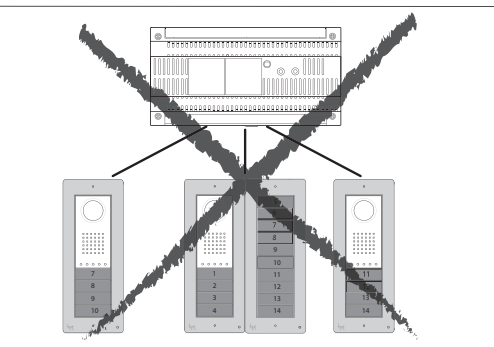
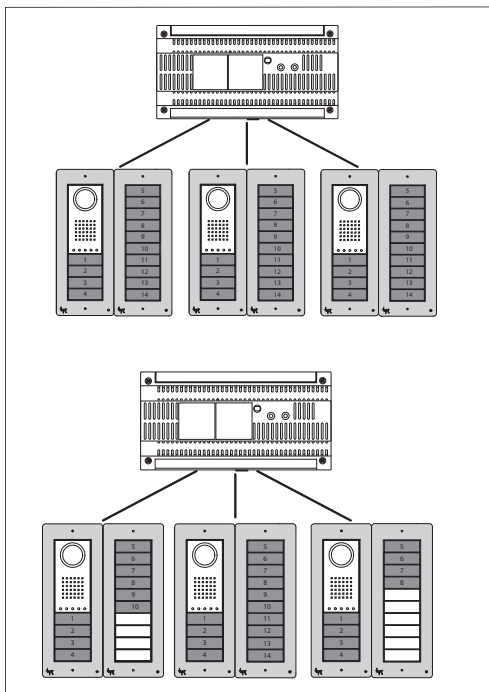
DVC/01  
DVC/01 ME

VAS/100.30

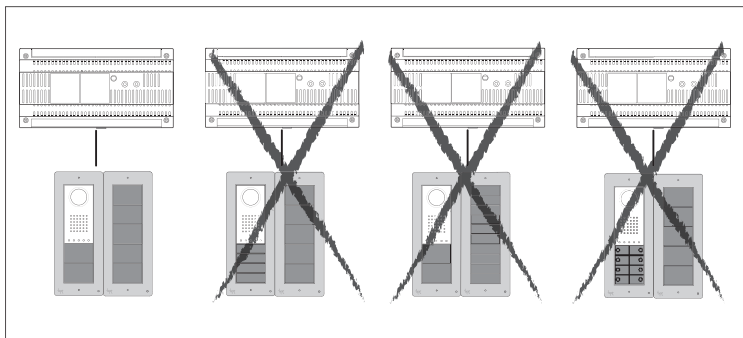
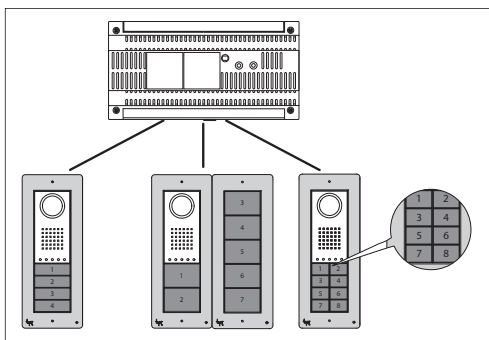


## Ручное программирование вызывных панелей

Возможно программирование только одной или нескольких вызывных аудио- и видеопанелей для вызова одних и тех же абонентов (если в отдельных панелях не используются дополнительные модули).



Возможно программирование вызывных панелей (подключенных к одному и тому же контроллеру) с различными типами кнопок, при соблюдении последовательности, показанной на рисунке сбоку.

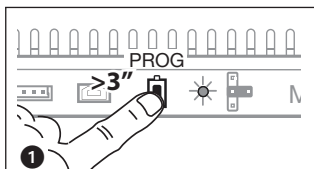


Вызывные панели с дополнительными кнопками должны иметь те же типы кнопок, что и основная панель.

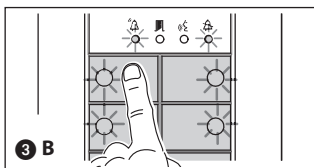
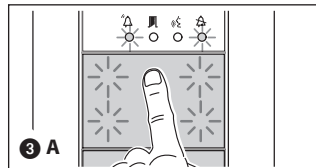
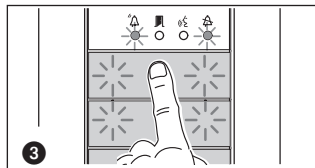
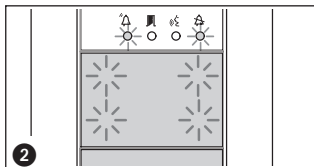
Программирование с помощью программного обеспечения для ПК позволяет преодолеть все ограничения, описанные выше.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВЫЗЫВНЫХ ПАНЕЛЕЙ С VA/01

### Процедура программирования ОДНОЙ вызывной панели

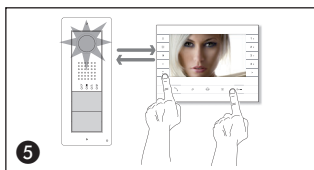
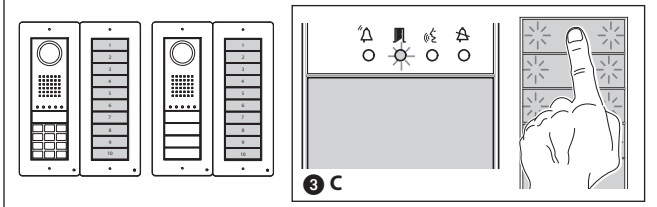
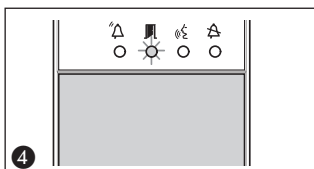


**Вход в режим программирования.** Нажмите и удерживайте кнопку PROG на контроллере **1** до тех пор, пока светодиод PROG не включится. Если светодиод PROG внезапно гаснет или не загорается - это означает неисправность соединения между контроллером и вызывной панелью. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования. Светодиоды вызывной панели включаются, как показано на рисунке **2**. Подождите окончания автотеста в течение 5 секунд и продолжайте, как указано ниже.

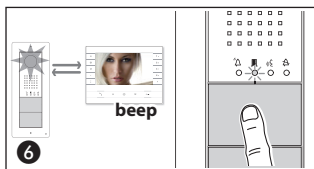


**Программирование типа кнопки.** Нажимайте первую кнопку на вызывной панели **3/3A/3B** до тех пор, пока светодиод **Δ** и светодиоды подсветки **4** не перестанут мигать.

**i** Если кнопки вызова присутствуют ТОЛЬКО НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КНОПОЧНЫХ ПАНЕЛЯХ, следуйте процедуре, описанной на рисунке **3**, как показано на рисунке **3C**.

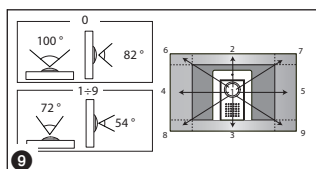
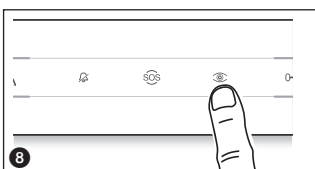
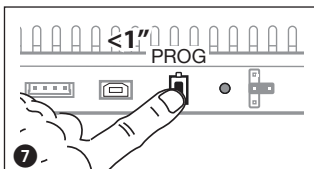


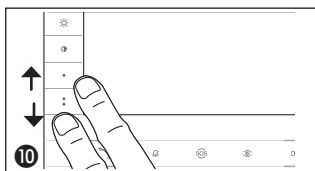
**Программирование кнопок вызова.** Нажмите кнопки открывания двери **→** и AUX2 **•** **6**. На вызывной панели нажмите на ту кнопку вызова, которую вы хотите присвоить абонентскому устройству **6**: последует звуковой сигнал, сообщающий об успешном занесении в память. Продолжайте, повторяя те же операции для других абонентских устройств..



**Выход из режима программирования.** Кратковременно нажмите на кнопку PROG контроллера **7**: светодиоды PROG контроллера и вызывной панели выключатся. **ПРИМЕЧАНИЕ.** При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.

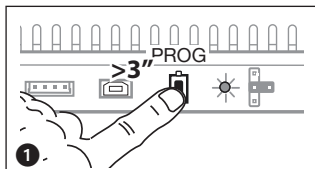
**Программирование камеры вызывной панели.** При программировании кнопок вызова можно регулировать "угол обзора" камеры с любого абонентского устройства (при поднятой трубке, если таковая имеется), нажав кнопку «Активация вызывной панели» **☞** **8**. Начав с настроек по умолчанию можно перейти к следующим настройкам **9**, нажав кнопку AUX1 **●** или вернуться к предыдущим с помощью кнопки AUX2 **•** **10**: настройка сохраняется автоматически.



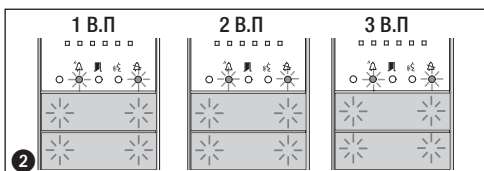


**Регулировка яркости изображения с камеры вызывной панели.** При программировании кнопок вызова можно регулировать яркость изображения с вызывной панели с любого абонентского устройства. Нажимая кнопку «Активация вызывной панели»  на абонентском устройстве, можно включить камеру на той вызывной панели, яркость изображения которой нужно отрегулировать. С помощью предварительно настроенной кнопки вызова или при симуляции вызова с DNA можно увеличить/уменьшить яркость изображения.

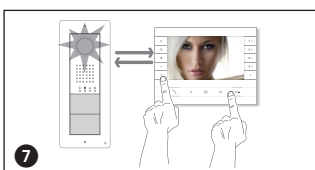
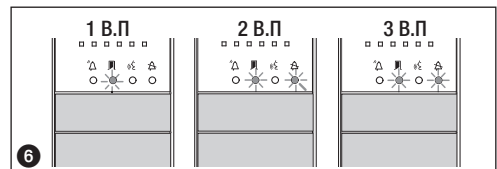
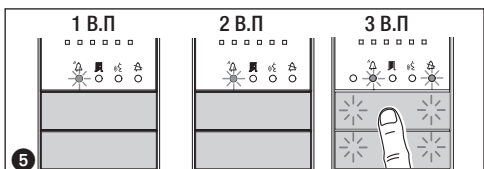
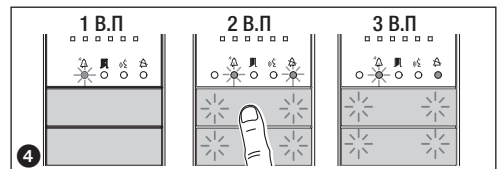
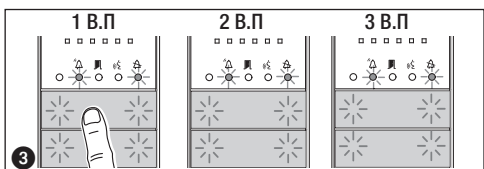
## Процедура программирования НЕСКОЛЬКИХ вызывных панелей



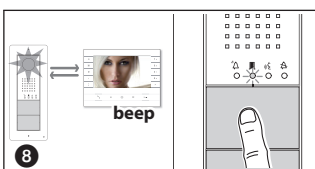
**Вход в режим программирования.** Нажмите и удерживайте кнопку PROG на контроллере **1** до тех пор, пока светодиод PROG не включится. Если светодиод PROG внезапно гаснет или не загорается - это означает неисправность соединения между контроллером и вызывной панелью. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования. Светодиоды вызывных панелей включатся, как показано на рисунке **2**. Подождите окончания автотеста в течение 5 секунд и продолжайте, как указано ниже.



**Программирование типа кнопок.** Нажмите первую кнопку на вызывной панели **3** до тех пор, пока светодиод  и светодиоды подсветки **4** не перестанут мигать. Повторите операцию для всех вызывных панелей, которые должны быть запрограммированы **4** **5**: по завершении операции состояние индикаторов будет следующим **6**.



- Если кнопки вызова присутствуют ТОЛЬКО НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КНОПОЧНЫХ ПАНЕЛЯХ, следуйте процедуре, описанной в примечании на странице 6.



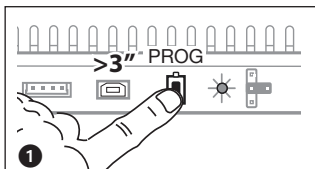
**Программирование кнопок вызова.** Нажмите кнопки открывания двери  и AUX2 . На вызывной панели нажмите на ту клавишу вызова, которую вы хотите присвоить абонентскому устройству **8**: последует звуковой сигнал, сообщающий об успешном занесении в память. Продолжайте, повторяя те же операции для других абонентских устройств. Операция может быть выполнена только с вызывной панели с выключенным светодиодом  (ВП1 на рис. **6**): чтобы поменять вызывную панель, с которой необходимо осуществить программирование вызовов, нажмите на одну кнопку вызова в одной из первых 4 позиций в течение, по крайней мере 3 секунд (или нажмите кнопку 1, затем нажмите  для вызывных панелей с DNA).

**Выход из режима программирования.** Кратковременно нажмите на кнопку PROG контроллера; светодиоды PROG контроллера и вызывных панелей выключатся. **ПРИМЕЧАНИЕ.** При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.

**Программирование камеры вызывных панелей.** При программировании кнопок вызова может быть выполнена настройка угла обзора камеры вызывной панели описанным ранее способом.

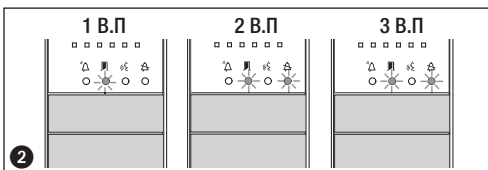
**Регулировка яркости изображения с камеры вызывной панели.** При программировании кнопок вызова может быть выполнена настройка яркости изображения с камеры вызывной панели описанным ранее способом.

## Процедура перепрограммирования

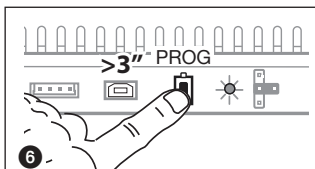
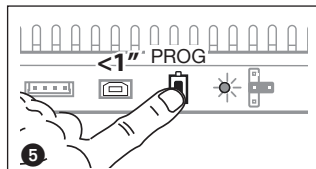
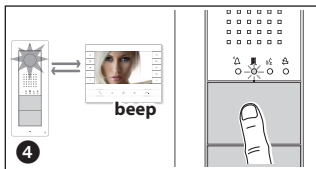
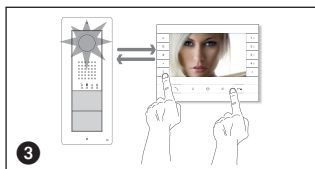


**Вход в режим программирования.** Нажмите и удерживайте кнопку PROG на контроллере **1** до тех пор, пока светодиод PROG не включится. Светодиоды вызывных панелей включатся, как показано на рисунке **2**. Подождите окончания автотеста в течение 5 секунд и продолжайте, как указано ниже.

**Программирование кнопок вызова.** Нажмите кнопки открывания двери **1** и AUX2 **3**. На вызывной панели нажмите на ту кнопку вызова, которую вы хотите присвоить абонентскому устройству **4**: последует звуковой сигнал, сообщающий об успешном

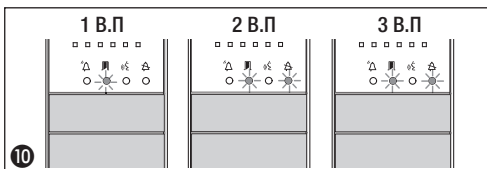
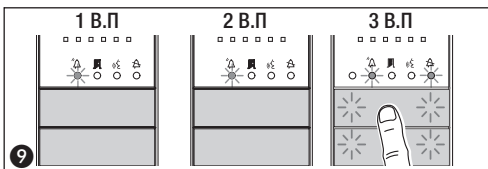
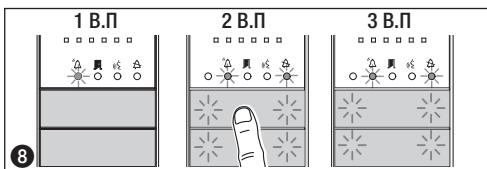
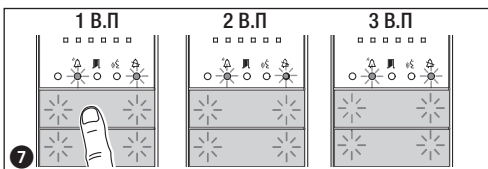


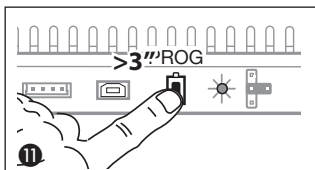
занесении в память. Продолжайте, повторяя те же операции для других абонентских устройств. Операция может быть выполнена только с вызывной панели с выключенным светодиодом **Δ** (В.П **2**): чтобы поменять вызывную панель, с которой необходимо осуществить программирование вызовов, нажмите на кнопку вызова в одной из первых 4 позиций в течение, до крайней мере 3 секунд (или нажмите кнопку 1, затем нажмите **Δ** для вызывных панелей с DNA).



**Выход из режима программирования.** Кратковременно нажмите на кнопку PROG контроллера **5**: светодиоды PROG контроллера и вызывных панелей выключатся. При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.

**Программирование типа кнопок.** На этапе "Программирование кнопок Вызова" **6** нажмите и удерживайте клавишу PROG контроллера до тех пор, пока не будет выполнен вход в режим "Программирование типа кнопок" **7**. Нажмите на одну из первых 4 "кнопок" вызывных панелей, которые нужно перепрограммировать, светодиод **Δ** перестает мигать, как светодиоды подсветки первых 4 позиций кнопок вызова **8**. Повторите операцию на всех вызывных панелях, которые нужно перепрограммировать **8** и **9**.





В случае перепрограммирования всех вызывных панелей конфигурация будет такой, как показано на рисунке 10. Чтобы выйти из режима перепрограммирования, кратковременно нажмите на кнопку PROG контроллера 11: светодиоды PROG контроллера и вызывных панелей выключатся. При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.

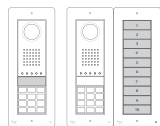
**Программирование камер вызывных панелей.** При программировании кнопок вызова можно регулировать "угол обзора" камер описанным ранее способом.

**Регулировка яркости изображения с камеры вызывной панели.** При программировании кнопок вызова можно регулировать яркость изображения с камеры вызывной панели описанным ранее способом.

Если кнопки вызова присутствуют **ТОЛЬКО НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КНОПОЧНЫХ ПАНЕЛЯХ**, следуйте процедуре, описанной в примечании на странице 6.

**ВНИМАНИЕ.** При добавлении, замене или удалении вызывной панели модификации выполняются на этапе программирования типа кнопки (на рисунке 6-11).

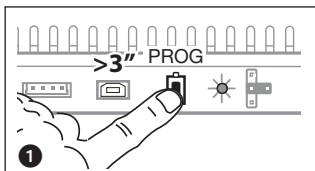
## Программирование с DNA



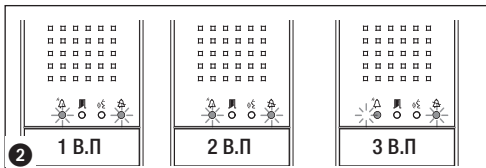
Для этого типа конфигураций вызывных панелей см. процедуры, описанные выше.



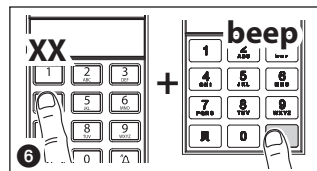
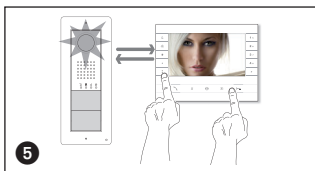
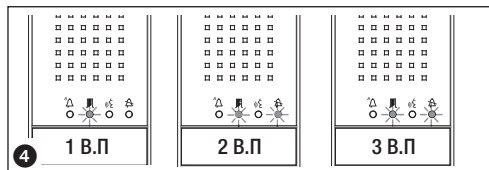
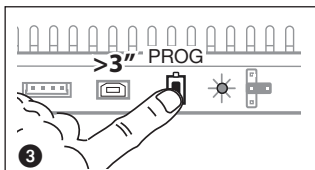
Для этого типа конфигурации вызывных панелей см. процедуры, описанные ниже.

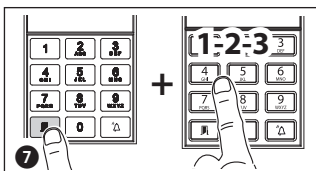


**Вход в режим программирования.** Нажмите кнопку PROG контроллера и удерживайте ее более 3 секунд 1. Светодиоды вызывных панелей включатся, как показано на рисунке 2. Если светодиод PROG внезапно гаснет или не загорается - это означает неисправность соединения между контроллером и вызывной панелью. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования. Повторите операцию еще раз 3. Убедитесь, что индикация на вызывных панелях соответствует той, что показана на рисунке 4. Подождите окончания автотеста в течение 5 секунд и продолжайте, как указано ниже.

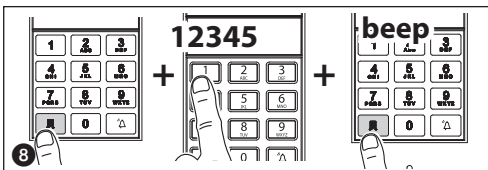


**Программирование кнопок вызова.** Нажмите кнопки открывания двери 4 и AUX2 5. Введите код вызова группы (от 1 до 99), затем нажмите кнопку Δ 6, чтобы присвоить код вызова с абонентскому устройству. Продолжайте, повторяя те же операции для других абонентский устройств. Операция может быть выполнена только с вызывной панели с выключенным светодиодом Δ (ВП1 4): чтобы поменять вызывную панель, с которой необходимо осуществить программирование вызовов, нажмите кнопку 1, а затем кнопку Δ.





**Программирование кода открытия двери и реле с DNA.** Нажмите и введите код реле, которое необходимо запрограммировать (нажмите кнопку 1 для активации открытия двери на вызывной панели; нажмите кнопку 2 для активации реле 1 на модуле реле VLS/2; нажмите кнопку 3 для активации реле 2 на модуле реле VLS/2) 7. Снова нажмите и введите желаемый код (от 3 до 5 цифр).

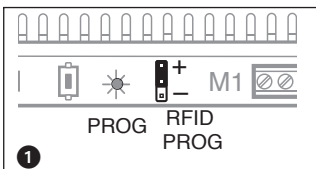


После завершения программирования, нажмите кнопку , установленный код и 8, можно активировать контроль открытия двери, реле 1 или 2.

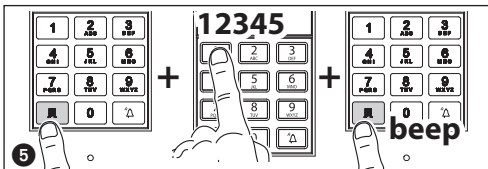
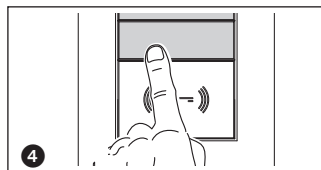
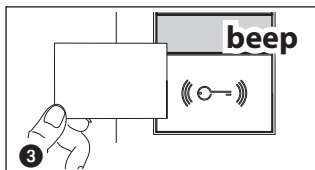
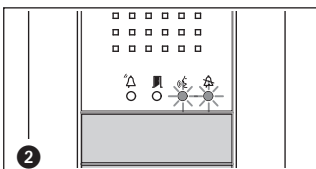
**Выход из режима программирования.** Кратковременно нажмите на кнопку PROG контроллера; светодиоды PROG контроллера и вызывных панелей выключатся.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.

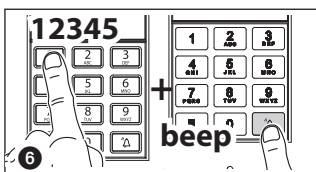
## Программирование кодов и запись ключей



Установите переключку RFID PROG контроллера в позицию "+" 1: светодиод PROG контроллера и светодиоды индикации будут медленно мигать, как показано на рис. 2. Если светодиоды внезапно гаснут или не загораются - это означает неисправность соединения между контроллером и вызывной панелью. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования.

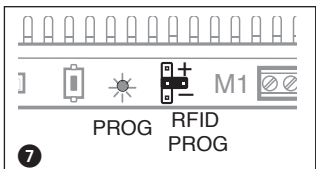


**Брелоки.** Поднесите брелок/ключ к считывателю любой уже запрограммированной вызывной панели 3 и, после сигнала подтверждения, нажмите на кнопку (группу), для которой следует назначить данный брелок/ключ 4. При достижении максимально допустимого числа 5 для каждой группы будет подан сигнал ошибки.

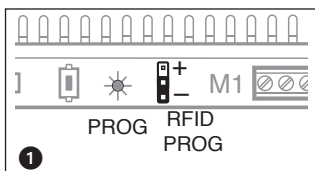


**Коды.** Нажмите , введите код доступа (4-8 цифр), затем снова нажмите на клавиатуре любой уже запрограммированной вызывной панели 5, после подтверждающего звукового сигнала введите код группы вызова, а затем нажмите кнопку 6 (или нажмите кнопку этой группы). При достижении максимально допустимого числа 5 для каждой группы будет подан сигнал ошибки.

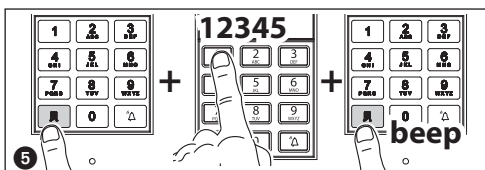
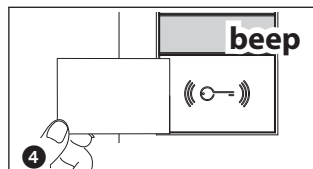
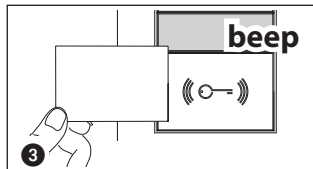
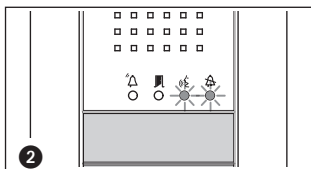
По завершении операции снова установите переключку в дежурную позицию 7: процесс НЕ завершается автоматически!



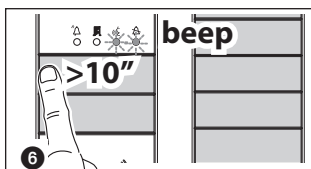
## Удаление Кодов и Ключей



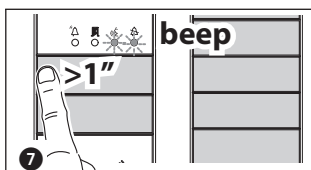
Установите переключку RFID PROG контроллера в позицию "—" ❶: светодиод PROG контроллера и светодиоды индикации будут медленно мигать, как показано на рис. ❷. Если светодиоды внезапно гаснут или не загораются - это означает неисправность соединения между контроллером и вызывной панелью. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования.



**Бреелоки.** Поднесите брелок/ключ к считывателю любой уже запрограммированной вызывной панели ❸ и, после сигнала подтверждения, поднесите еще раз для подтверждения ❹: будут удалены ВСЕ брелоки, относящиеся к ГРУППЕ.



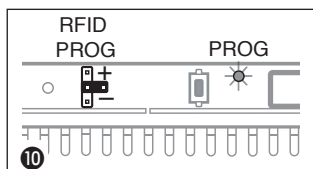
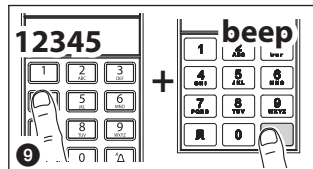
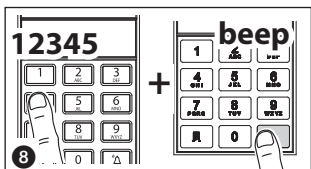
**Коды.** Нажмите , введите код доступа (4-8 цифр), затем нажмите клавишу на клавиатуре любой уже запрограммированной вызывной панели ❺ и, после звукового сигнала, повторите действия еще раз для подтверждения. Будут удалены ВСЕ коды, относящиеся к ГРУППЕ.



**Бреелоки и Коды.** Кнопочные вызывные панели: нажмите и удерживайте не менее 10 секунд кнопку вызова ❻, соответствующую ГРУППЕ, коды которой должны быть удалены, после звукового сигнала кратковременно нажмите еще раз кнопку ❼. Таким образом будут удалены ВСЕ коды и брелоки, любого типа, присвоенные ГРУППЕ.

**Вызывные панели с DNA.** Введите код вызова, затем нажмите кнопку ❽, соответствующую ГРУППЕ, коды которой должны быть удалены, после звукового сигнала вновь введите код вызова и нажмите кнопку ❾. Таким образом будут удалены ВСЕ коды, любого типа, присвоенные ГРУППЕ.

По завершении операции снова установите переключку в дежурную позицию ❿: процесс НЕ завершается автоматически!



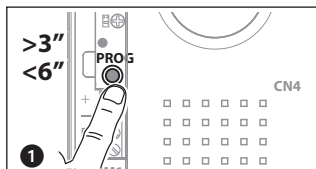
## Функция «АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ ДВЕРИ»

Только с абонентскими устройствами, поддерживающими функцию «АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ ДВЕРИ».

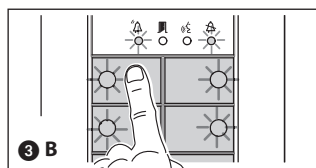
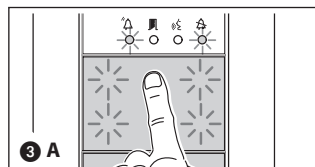
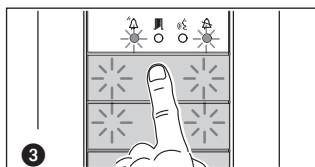
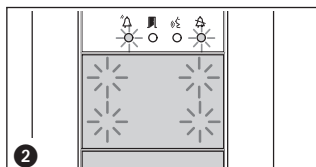
Эта функция позволяет открывать входную дверь автоматически при получении вызова с вызывной панели. Связь не устанавливается, и вызов завершается автоматически.

👉 Следуйте инструкциями, приведенным в этом руководстве на абонентское устройство.

## Первое программирование

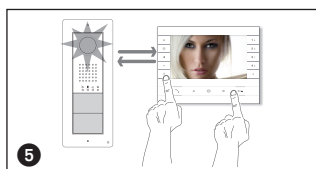
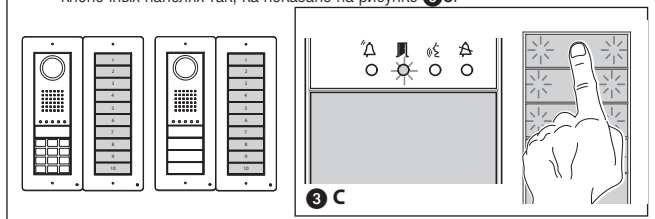
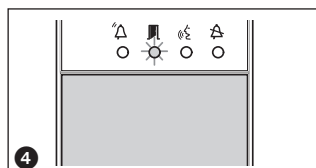


**Вход в режим программирования.** Нажмите и удерживайте не менее 3 секунд кнопку PROG ❶ затем отпустите ее, не позднее 6 секунд. Если светодиод PROG внезапно гаснет или не загорается - это означает неисправность. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования. Светодиоды вызывных панелей включатся, как показано на рисунке ❷. Подождите окончания автотеста в течение 5 секунд и продолжайте, как указано ниже.

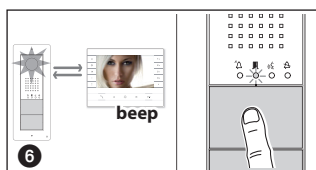


**Программирование типа клавиш.** Нажимайте первую клавишу на вызывной панели ❸/❸A/❸B до тех пор, пока светодиод и светодиоды подсветки ❹ не перестанут мигать.

**i** Если кнопки вызова присутствуют ТОЛЬКО НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КНОПОЧНЫХ ПАНЕЛЯХ, следуйте процедуре, описанной на рисунке ❸, выполняя ее на кнопочных панелях так, как показано на рисунке ❸C.

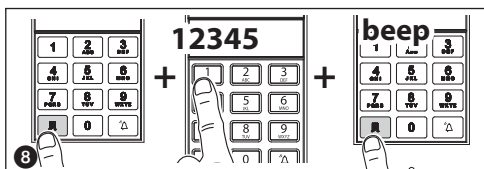
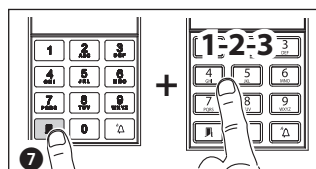


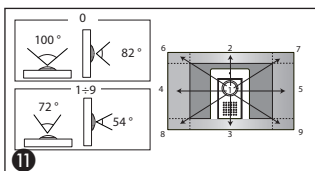
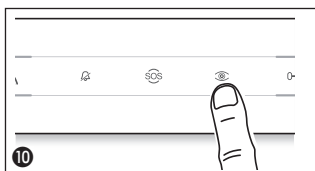
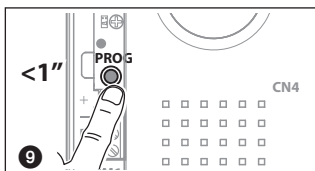
**Программирование кнопок вызова.** Нажмите кнопки открывания двери и AUX2 ❺. На вызывной панели нажмите на ту кнопку вызова, которую вы хотите присвоить абонентскому устройству ❻: последует звуковой сигнал, сообщающий об успешном занесении в память. Продолжайте, повторяя те же операции для других абонентских устройств..



**Программирование кода открытия двери и реле с DNA Нажмите.** и введите код реле, которое необходимо запрограммировать (нажмите кнопку 1 для активации контроля открытия двери на вызывной панели; нажмите кнопку 2 для активации реле 1 на модуле реле VLS/2; нажмите кнопку 3 для активации реле 2 на модуле реле VLS/2) ❷. Снова нажмите и введите желаемый код (от 3 до 5 цифр). После завершения программирования, установленный , установленный код и , можно активировать контроль открытия двери, реле 1 или 2 ❸.

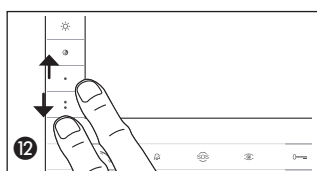
**Выход из режима программирования.** Кратковременно нажмите на кнопку ❾: светодиоды PROG и вызывных панелей погаснут. ПРИМЕЧАНИЕ. При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.



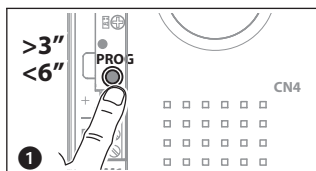


**Программирование камеры вызывных панелей.** При программировании кнопок вызова можно регулировать «угол обзора» камеры с любого абонентского устройства (при поднятой трубке, если таковая имеется), нажимите кнопку «Активация вызывной панели» **10**. Начав с настроек по умолчанию можно перейти к следующим настройкам **11**, нажав кнопку AUX1 или вернуться к предыдущим с помощью кнопки AUX2 **12**: настройка сохраняется автоматически.

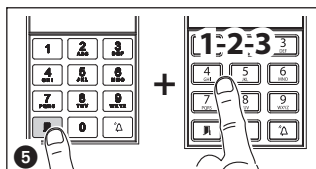
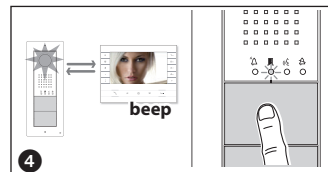
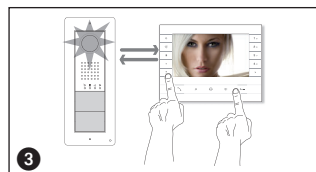
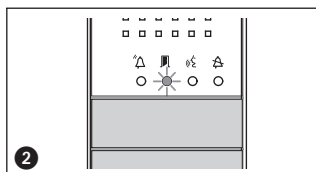
**Регулировка яркости изображения с камеры вызывной панели.** При программировании кнопок вызова вы можете регулировать яркость изображения с камеры вызывной панели с любого абонентского устройства. Нажимая кнопку «Активация вызывной панели» на абонентском устройстве, можно включить камеру на той вызывной панели, яркость изображения которой нужно отрегулировать. С помощью предварительно настроенной кнопки или при симуляции вызова с DNA можно увеличить/уменьшить яркость изображения.



## Процесс перепрограммирования

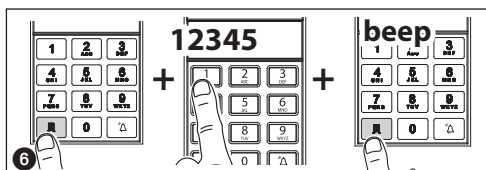


**Вход в режим программирования.** Нажмите и удерживайте не менее 3 секунд кнопку PROG **1** затем отпустите ее, не позднее 6 секунд. Если светодиод PROG внезапно гаснет или не загорается - это означает неисправность. Проверьте соединения и повторно войдите в режим программирования. Светодиоды вызывных панелей включатся, как показано на рисунке **2**. Подождите окончания автотеста в течение 5 секунд и продолжайте, как указано ниже.

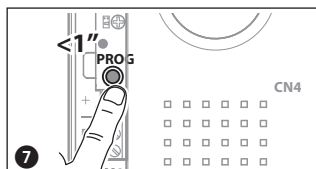


**Программирование клавиш вызова.** Нажмите кнопки открывания двери **1** и AUX2 **2**. На вызывной панели нажмите на ту кнопку вызова, которую вы хотите присвоить абонентскому устройству **4**: последует звуковой сигнал, сообщающий об успешном занесении в память. Продолжайте, повторяя те же операции для других абонентских устройств.

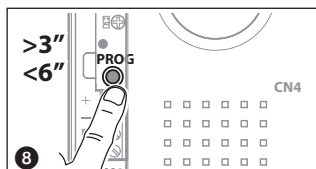
**Программирование кода открытия двери и реле с DNA.** Нажмите **1** и введите код реле, которое необходимо запрограммировать (нажмите кнопку 1 для активации контроля открытия двери на вызывной панели; нажмите кнопку



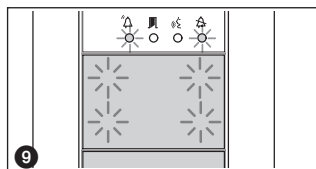
2 для активации реле 1 на модуле реле VLS/2; нажмите кнопку 3 для активации реле 2 на модуле реле VLS/2) **5**. Снова нажмите **1** и введите желаемый код (от 3 до 5 цифр). После завершения программирования, нажмите кнопку установленный код и **1**, можно активировать контроль открытия двери, реле 1 или 2 **6**.

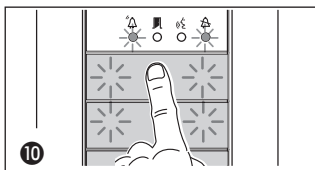


**Выход из режима программирования.** Кратковременно нажмите на кнопку PROG контроллера **7**: светодиоды PROG контроллера и вызывных панелей выключатся. При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.



**Программирование типа кнопок.** На этапе "Программирование кнопок Вызова" **2** нажав кнопку PROG **8** и отпустив ее не позднее 6 секунд, можно войти в режим "Программирование типа кнопок" **9**.





Нажмите на одну из первых 4 "кнопок" первой вызывной панели, светодиод  перестает мигать, как светодиод подсветки первых 4 позиций кнопок вызова **10**. Конфигурация индикаторов будет следующей **11**. По завершении, чтобы выйти из режима программирования, временно нажмите на кнопку PROG **7**: светодиоды PROG контроллера и вызывных панелей выключатся. При отсутствии каких-либо действий, процедура закончится автоматически через 30 минут.

**Программирование камеры вызывных панелей.** При программировании кнопок вызова можно регулировать "угол обзора" камеры описанным ранее способом.

**Регулировка яркости изображения с камеры вызывной панели.** При программировании кнопок вызова можно регулировать яркость изображения с камеры вызывной панели описанным ранее способом.

Если кнопки вызова присутствовали **ТОЛЬКО НА ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ КНОПОВЫХ ПАНЕЛЯХ**, следуйте процедуре, описанной в примечании на странице 12.

## Функция «АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ ДВЕРИ»

Только с абонентскими устройствами, поддерживающими функцию «АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКРЫТИЕ ДВЕРИ».

Эта функция позволяет открывать входную дверь автоматически при получении вызова с вызывной панели. Связь не устанавливается, и вызов завершается автоматически.

👉 Следуйте инструкциями, приведенным в этом руководстве на абонентское устройство.

Изделие соответствует требованиям действующих директив.

**Прекращение использования и утилизация.** Не выбрасывайте упаковку и устройство в окружающую среду. Утилизируйте их в соответствии с требованиями законодательства, действующего в стране установки. Компоненты, пригодные для повторного использования, отмечены специальным символом с обозначением материала.

КОМПАНИЯ SAME S.P.A. СОХРАНЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА ИЗМЕНЕНИЕ СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ ИНФОРМАЦИИ В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ И БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. ВСЕ РАЗМЕРЫ ПРИВЕДЕНЫ В ММ, ЕСЛИ НЕ УКАЗАНО ИНОЕ.



**CAME.COM**

**CAME S.P.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy  
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941  
info@came.com - www.came.com